

# The Hebrew.

חיי עולם נשם ברוכינו "The Eternal Life He planted amongst us."

VOL. VII.—NO. 25.

SAN FRANCISCO, CAL., FRIDAY, MAY 20, 5630 (1870.)

WHOLE NO. 327

## The Hebrew

PHILO JACOBY, PUBLISHER.  
CONRAD JACOBY, Business Manager.  
Publication Office, 420 Montgomery street,  
BETWEEN CALIFORNIA AND SACRAMENTO.

THE HEBREW is furnished to subscribers in San Francisco, at 50 cents per month, payable to the Carrier.  
The HEBREW will be forwarded to any part of the State or Territories, at \$5 per annum; \$3 for six months; \$1.50 for three months.  
RATES OF ADVERTISING.—For each square (8 lines or less, nonpareil), one insertion, \$1; for one month, \$2.50.  
Resolutions (not to exceed 25 lines), \$5; each additional line 25 cents. Resolutions from the interior must be pre-paid to insure insertion.  
All communications and correspondence should be addressed to PHILLO JACOBY, PUBLISHER THE HEBREW, San Francisco.

### The Affair of the Red Portefeuille.

THE red portefeuille in question was a certain red morocco note-case. How, in the Rue de Jerusalem, it became "an affair," was the story its owner told me. And on this wise:  
"It was safe enough," Dick Langley said, "in my inner breast-pocket when I left Spa that morning; and it was safe there too when I reached the Nord terminus that evening. But I had not been five minutes in my customary quarters at the Grand before I discovered that my note-case was most indubitably gone—looked quietly, you know. The how was that clean cut through the bottom seam of the pocket; the where must have been in the crowd at the station just now.  
"I don't profess to be much of a judge of this sort of thing, but it struck me at the time that the fellow who had operated on me must have been about the top of his profession—so scarcely perceptible was the solution of continuity in my garment, so absolutely unconscious had I been of his propinquity.  
"Still, I had lost some fifty thousand francs' worth of French bank-paper, not one son of which I was likely to see again. So that it was with feelings of not wholly unadvised admiration that I was examining the traces of the spoiler's handwork when the door opened, and some one came into the room.  
"I looked up, expecting to see Vere Lucingham. Vere was Second Secretary here then; an incorrigible 'farceur,' who had, as such, a 'difficulty' with some victimized 'native' to settle the next day—which business had brought me up from the Bad. But it was not Vere on whom the door had just closed.  
"It was a slight, wiry little man, with his black hair cut close to his bald head, with a shallow face shaved blue, and a keen, cool eye that took everything in the room at a glance, and then rested upon me as though I was precisely the person its owner wished and expected to see. In fact, I fancied the little man muttered as much to himself.  
"So I asked him pointedly who he was, instead of what he wanted.  
"Dard, Agent of the Surete," answered the man.  
"I had to ask him what he wanted, then, you know. His reply to this was curious.  
"In the name of the law I arrest you," he said.  
"Might I inquire why?" I asked.  
"You, Thompsonne, alias Walkerre," the little man pursued. "In short, Thompsonne, with an infinity of aliases. Why, for your last coup at Spa this morning."  
He was perfectly in earnest, I could see; he meant every word he said. I stared at him. His smile was particularly irritating to me in my then state of mind. The window was open; there was the making of a good fall outside.  
"I admit my first impulse was to dispose of my visitor summarily in that way.  
"C'est pas la peine," he observed, misreading my eyes. "You would only break your neck."  
He was so perfectly cool that I had perforce to get myself in hand again.  
"That," I said to him when I had done it, "is the second mistake you have made, Monsieur."  
"Dard," he put in.  
"Monsieur Dard, since I have the pleasure of your society, it was not myself that I was tempted to toss out of that window. And I am not Thompsonne."  
"English pickpocket," this insufferable Dard put in here. "Ah! you are not Thompsonne, English pickpocket? Really."  
"Really not. Your last mistake is rather a ghastly one, as you will find out. I shouldn't wonder."  
"Allons done," he responded, shrugging his shoulders.  
"My dear Monsieur Dard," I went on, grinning inwardly now, in spite of my annoyance, and in anticipation of Vere's entrance on the scene, to see how profoundly convinced my interlocutor was that he had arrested his Thompsonne, and how charmingly he mistook my modest assurance for the impudence of that hardened criminal; "my dear Monsieur Dard, it so happens that in a very few minutes I shall be able to produce unimpeachable evidence of my proper identity."  
"Pray do not trouble yourself," he deprecated ironically.  
"I am not going to trouble myself at all," I said; "my unimpeachable evidence will walk into this room of its own accord in about a quarter of an hour."  
"Ah! and he comes from where, your unimpeachable evidence?"  
"From the British Embassy, my dear Monsieur Dard. You will, I presume, admit that your mistake is then the ghastly mistake I have ventured to style it? You will. Very good. And as you have only a quarter of an hour to wait before you admit this, and as my 'esclandre' would hardly improve matters, do me the favor to sit down, light one of those cigarettes, and relieve my curiosity as to why in your wisdom you have arrested me as the

English pickpocket, Thompson, and what, supposing I am Thompson asforesaid, I have been doing at Spa."  
Monsieur Dard looked at me harder, shrugged his shoulders higher, smiled more insufferably than he looked, and shrugged and smiled yet. I had, however, so far impressed him in some way that when I sat down and lit a little roll of Pharesli tobacco he followed my example. Then he said:  
"You were at the Redoute at Spa this morning when play commenced?"  
I admitted I was.  
"At the roulette table in the smaller salle?" he continued.  
"Excuse me—you are wrong there. It is well known I never touch roulette. I was at the trentet-quarante table."  
"At the same table," pursued the impassible Dard, "was standing one Hippolyte Bourdon."  
"Who is he?"  
"Whom you must have noticed place a red portefeuille."  
"A red portefeuille?" I replied.  
"Containing, it appears, in bank-notes, the sum of—"  
"Of fifty odd thousand francs, I suppose," I muttered, pensive at the recollection of my own vanished paper, the result of that run on the Rouge that morning.  
"No," Monsieur Dard returned sharply, "not quite so much as that. About forty thousand. A slight miscount, no doubt," he added.  
"By Jove!" I ejaculated in the vernacular, unheeding my friend's sarcasm. "This is very queer indeed. A red portefeuille, you say?"  
"Morocco?"  
"Your penetration is perfect," Monsieur Dard replied, with an ironical bow. "A red morocco portefeuille. Monsieur Bourdon, as you noticed, placed it in the inner breast-pocket of his coat, and—"  
"What—the inner breast-pocket, too?" The coincidence was getting more than queer.  
"And you," continued Dard, "took advantage of the crowd to—"  
And I will be shot, you know, if Monsieur Dard didn't pantomime precisely the manoeuvre my 'devalineur' just now must have employed to get my red morocco portefeuille out of my inner breast-pocket.  
"Go on," I said, astonished. "What did I do then?"  
"You rushed precipitately down the staircase of the Redoute."  
"I wanted to catch the train, you know."  
"Ca se comprend! You jumped into a panier waiting outside, and caused yourself to be driven furiously to the station, where you arrived in time to take a ticket, first-class, to Paris by the 11.37 express."  
"I admit all that—that goes."  
"In the meantime, though unfortunately too late, Monsieur Bourdon became aware of his loss. He instantly communicated his suspicions—he had noticed you repeatedly at his elbow—to the Commissaire de Police. Oddly enough," continued Monsieur Dard, "his eyes on me more maliciously than ever, 'the Commissaire was at that moment engaged with the Sergeant Rokerre—you know the Sergeant Rokerre, without doubt? No? Really? Not the Sergeant Rokerre of your own Surete from Scotland? Well, no matter—the Sergeant Rokerre knows you."  
"The devil he does," said I.  
"Yes. In fact it was precisely one Thompsonne, with an infinity of aliases, notorious English pickpocket, who had brought the Sergeant Rokerre from Bruxelles, where he had lost sight of his man at Spa, where he expected to find him; and it was precisely this same Thompsonne that Bourdon described when he described the individual he believed had robbed him."  
"I don't say he didn't," I commented; "I only say he didn't describe me."  
"Wait a minute," Monsieur Dard retorted. "By means of this description you were traced to the station; by means of it it was ascertained you had taken a ticket for Paris. The Sergeant Rokerre then communicated by telegraph with us, and took other precautions in the event of your changing your mind with regard to your destination. However, these, it appears, proved unnecessary. You arrived in Paris at nine o'clock this evening. Monsieur Thompsonne is too important a personage for us not to possess his 'signalement.' That telegraphed to us by the Sergeant Rokerre from Spa agreed remarkably with the pen-portrait of the same which I of course immediately consulted when the affair was placed in my hands. So remarkably," concluded Monsieur Dard, "that though the telegrams specified such things as that traveling-dress you wear, as that purple and black plaid, as that peculiarly-fashioned cap, I had need of none of them to feel certain you were the Thompsonne I wanted, the instant I came into the room."  
"And you feel as certain of it still, Monsieur Dard?"  
"Undoubtedly," he said, smiling insufferably. Yet I had reason to know the Surete could boast of few able agents than this same Dard. I was curious to hear why he was so certain I was his Thompsonne.  
"Before I prove to you I am not, prove to me I am," I asked him.  
"I will prove that to you in two words," he declared, calmly.  
"Well."  
He looked me in the eyes with cool triumph in his own, as he leaned across the table and said:  
"The red portefeuille was distinctly seen in your possession at the station at Spa."  
"That is very probable," I said.  
"Ah! you admit it? In effect to what good deny it?"  
"I don't deny it the least in the world," I answered.  
"No?" Monsieur Dard replied, rising with that confounded touch of melodrama in his rising that taints all Frenchman more or less; "no, you do not deny it, and it would be useless if you did, because that same red portefeuille was again seen in your possession at the station here in Paris, three-quarters of an hour ago."

"I admit it was in my possession there too, Monsieur Dard."  
"Because," he went on, "you have held no communication with any one since, except with me; because, therefore, and in short, that red portefeuille and the forty thousand—"  
"Excuse me, fifty thousand," I interrupted, spitefully, spoiling his peroration.  
"Because," he repeated, "that red portefeuille is—there!" and he pointed with unhesitating forefinger straight to that inner breast-pocket of my traveling-jacket, where indeed my red morocco note-case ought to have been secure.  
I could scarcely well help grinning in his shallow, blue-shaven face, at the sell and swindle that was coming.  
"The devil it is!" I replied, turning so as to expose that clear, artistic cut in my garment.  
"I should be only too glad if you were right about that, at all events. But what do you make of this, Monsieur Dard?"  
Monsieur Dard did not exactly what to make of it for a minute or two. I thought, then he smiled that confounded smile of his, wagged his head, as it were, admiringly, and shortly said:  
"It is very clever—wonderfully clever. But my dear Monsieur Thompsonne it will not do. It will not do at all."  
Eventually I gathered that Monsieur Dard's opinion, belief, conviction, was that I had been operating on myself.  
And to make oneself out so far from the robber as the robbed wouldn't have been so bad a move on the part of the real Thompson, would it? It was a notion, though, which could only enter that individual's head—or Monsieur Dard's; so that, to Monsieur Dard, I was simply more positively the real Thompson than ever.  
But that too clever little man's triumph was of the briefest.  
The next moment the door opened with a rush, and there entered, perhaps more precipitately than he had intended, an unmistakable subordinate from the Rue de Jerusalem, whom I presumed Monsieur Dard had prudently put on guard outside, followed by some one more reassuring in the shape of Vere Lucingham.  
"Some trouble to get at you, Dick," said Vere, when he perceived me. "Ah! here is Monsieur Dard. Bon jour, Monsieur Dard. Notwithstanding its natural imperturbability, the countenance of the agent of the Surete betrayed signs of exquisite discomfort at this salutation—for Monsieur Dard knew who Vere was perfectly well.  
He had taken certain instructions from the Second Secretary in a matter in which the Embassy had just employed him; and the Second Secretary knew me—Thompsonne, with the infinity of aliases, notorious British pickpocket, and addressed me familiarly as Dick.  
"Diable! diable! diable!" muttered discomfited Monsieur Dard in three different keys. If this were the case, why—"  
The inference was as obvious as it was unpleasant. I was no more his Thompsonne than he was himself.  
At a sign the subordinate withdrew. Vere seated himself, and looked from one to the other of us.  
"Perhaps I'm 'de trop?'" he inquired, as if this idea had just struck him. "You have business with Monsieur Dard, Dick?"  
"No," I returned, enjoying the spectacle Monsieur Dard presented ineffably. "It's Monsieur Dard who has business with me. Perhaps you can help him to settle it."  
"All right. What's the row?"  
"Monsieur Dard has done me the honor of arresting me," I explained.  
"Ah! what for?"  
"Picking pockets at Spa."  
"Serves you right."  
"And as being one Thompsonne, with an infinity of aliases, who picks pockets generally everywhere. Is it not so, Monsieur Dard?"  
"Eh, bien, oui!" that individual rapped out; "for me, I confess you are Thompsonne. Unless—"  
And he glanced interrogatively at Vere. Which 'farceur' shook his head dubiously.  
"Such," he said, "is human depravity, that in spite of his ingenious countenance, it's possible he may be Thompsonne. On the neck of my conscience, Dick, I can't say you're not a swell mobman, and have not been picking pockets at Spa."  
"Allons done!" muttered Monsieur Dard, impatiently.  
"But," continued Vere; "I can say that, except in the legitimate way of whist and billiards, you have never picked mine. And moreover, Monsieur Dard, though you may be right, and society in general wrong, I am bound to add that by society in general, and by myself in particular, this person has hitherto been held to be one Richard Langley, and that if not honest, he is at least written down honorable in Debreit."  
"Diable! diable! diable!" in the three different keys from Monsieur Dard again at this development.  
"So that," Vere concluded, "before altogether renouncing him, perhaps I had better hear all about it."  
Well, the upshot of it was that we all three beat up the nearest Commissaire; that my identity was duly vouched for, and that it was arranged we should meet the victimized Bourdon, and the English detective Roker, before the same official next day, when matters were partially cleared up.  
Monsieur Bourdon declared that though I very strongly resembled the individual who had stuck to me so pertinaciously at the roulette-table, yet that to the best of his belief he had never set eyes on me before. And the English detective decided as readily that I was not his man.  
"Only you see, sir," Sergeant Roker explained, "you really are so uncommon like the other racial—that is, I mean, of course, the racial—that it ain't no wonder we was put wrong. You had been noticed hurrying off to the station; we thought we was tracking him all the while. Our description of him hit you off so well, that we got that information about

your grey jacket, and that queer cap you wore, and so on. Then again the description of you we telegraphed here quite fitted with the one they got of him. Altogether, sir, you see it wasn't our fault. Besides, you'd been seen with a red pocket-book down at Spa, and you'd been seen with one at the station here. Which that were an odd start, too, you're having your pocket cut in that way."  
I had arrived at the same opinion already, but as I had had enough of this 'Comedy of Errors' by this time, I cut Mr. Roker's discourse ruthlessly short here.  
Impossible as ever again, Monsieur Dard had played an almost silent part in the last scene. When it was over he saluted us comprehensively, and departed without a word. As his friend and confrere, Roker, had remarked, "all things considered," the mistake of the French agent was excusable enough. It was nevertheless, though a mistake, and it punished Monsieur Dard's infallibility sorely to have to own it was.  
"But," he said, in the course of a brief conversation we had before I left Paris—"I think I can promise you, Monsieur Langley, the recovery of your money you were robbed of on the night of your arrival."  
"You have a clue, then?" I inquired, not over hopefully.  
"I have my little theory. If I get 'carte blanche' to act upon it I will answer for success this time."  
"Very good—but remember, Monsieur Dard, I don't know the number of a single note, to begin with."  
"That is of no consequence—you can identify the portefeuille?"  
"Of course."  
"Well, it is part of my theory that the money is in that portefeuille yet, exactly as it was when it was stolen."  
"The only thing, then, is to discover the portefeuille, Monsieur Dard."  
"Precisely," he responded. "If, as I say, I am allowed to act, I consider discovery certain. It shall be my amende honorable."  
With that Monsieur Dard took his leave. I can't say he left me with any very abiding hope of getting my note-case again. It was, nevertheless, destined to become an 'affair' not yet forgotten at the Prefecture.  
TO BE CONTINUED.

### FOREIGN ITEMS.

FRANCE.—On Thursday, 7th inst., a grand funeral service was held in the consistorial temple at Paris in memory of the late Rabbi Meisels of Warsaw. These pious ceremonies have been instituted by Grand Rabbi Isidore for the repose of the souls of the most celebrated Rabbis, not only of France, but also of foreign countries. The sympathy which the late Meisels manifested to all his compatriots has thus been largely repaid, and his zeal for the faith did not diminish the affectionate sentiments with which he regarded his mother-country. While dwelling on this subject we may relate the following anecdote.  
"During the late Polish revolution in the year 1832 the Israelites did not conceal their sympathies, which were strongly in favor of the national movement. They joined the insurgents and died with them. The Grand Duke Constantine, then Governor of Poland, went to the Grand Rabbi, and demanded of him.  
"Why the Jews implicated themselves in this rebellion against the Emperor of Russia of whom they were the children?"  
"I will answer you, Monseigneur," replied Meisels, "certainly the Emperor is our father, but when Poland is our mother, and you cannot be ignorant that in every household, when father and mother quarrel, the children always place themselves on the mother's side."  
"The Grand Duke smiled and parted from the Rabbi without a reproach."  
To return to the ceremony; it originated in this wise. M. Cremieux, President of the Israelitish Alliance, received a letter from the Polish refugees residing in Paris, requesting him to cause a service to be held in honor of the Grand Rabbi, just as a service had been celebrated in memory of the late Archbishop of Warsaw, who was not less conspicuous for his patriotism. To this request M. Cremieux replied as follows:  
"The Polish emigrants desire to render homage to the memory of the Grand Rabbi of Warsaw. They desire that the Grand Rabbi may receive in France honors similar to those rendered in 1861 to the Archbishop of Warsaw. With an interval of nine years, the obsequies of the Catholic Archbishop and of the Jewish Grand Rabbi brought together in your capital the whole of the population belonging to these two faiths. The Polish people desire that at Paris in 1870, a pious ceremony should unite at Paris in the Jewish Temple the patriots of the Catholic belief. It is with a sentiment of profound sympathy that we grant your request; we behold in it a precious evidence of that fraternity of religions which binds together all the citizens of the same country. Our prayers will mingle with yours, invoking the blessings of heaven on two great citizens, who have left in your hearts the remembrance of their venerated memory, and who have received in the divine sphere the reward of their virtue and their patriotism."—J. R.

### THE JEWS AND THE FREEMASONS.

"To an ordinary inquirer of the history, the Hebrew race is a subject of much interest, to a Biblical scholar it is not only interesting but important, while to a thoughtful Masonic student it is fraught with lessons of the utmost value and significance. In the first place, the traditions of the craft are inseparably interwoven with the glories of the past, rich in illustrations of the chosen people, and hallowed with memories of the princes and rulers of Israel. From the first, or holy lodge, hidden in the wilderness, to the destruction of Jerusalem by Titus, the history of the Jews is traditionally the history of the craft, and it cannot be gainsaid that even the Scriptural narratives which refer to the building of Solomon's Temple derive an additional attraction in the estimation of Masons from their alleged connection with the origin and progress of the fraternity.  
"A nation which could produce so many heroes and prophets, so many poets and philosophers, would in any case challenge our admiration and respect; but when we reflect that for many ages the Jews were the sole teachers of truth—the sole witnesses for God in a world of pagans and idolaters—we may well accord them the highest place in the Temple of Fame, and regard their history as one of the most solemn and suggestive pages in the records of the world. No person can contemplate without amazement the extraordinary vitality of the Hebrew race, amidst all the vicissitudes of fortune which they have experienced, and the fiery persecutions they have endured. Scattered over every land, after the ruin of their ancient strongholds—proscribed here, slaughtered there—they have nevertheless retained from century to century those idiosyncracies, as well as that unique system of social government, which is based on belief in one great Divine Being. But as we said, the history of the Jewish nation is more especially interesting to Freemasons, because it is so intimately linked with our most cherished traditions. The vaults of the dead past brighten and glow with life in the presence of the enchanter, Freemasonry, from the caverned tombs, rock-hewn in the holy mounds of Palestine; the stately procession of Suda's princes seems to pass before our eyes like the figures in a vision which is not all a dream. With Moses, we march through the desert, and view the promised land. With David, we feel the pangs of exile, and rejoice with him when seated on the Throne of Israel. Like Solomon, we build the Temple of the Lord, and participate in the rites by which it was dedicated to the service of the Lord.  
"Following the evil fortunes of the Hebrew nation, we sit down in grief by the waters of Babylon, and mourn the desecration of Zion's sacred hill. With Zerubbabel, we return to the city of Kings, and rejoice again with burnt offerings and sacrifices.  
"These, the principal scenes in the Masonic allegory, are also epochs in the history of the Jews, and they establish at once a lasting source of interest and a community of feeling between the descendants of Abraham and the members of the craft. That such is the case in England is apparent to the most superficial observer, because many excellent professors of the faith which the inspired Isaiah proclaimed in words of fire, are, as is well-known, valuable workmen in the Masonic vineyard, and it is needless to add, that their worth is duly appreciated and honored.  
"But, unfortunately, in some European countries, the Jews are excluded from the privileges of the Order, from a mistaken impression that Christians only are admissible. Prussia, a great and progressive nation, is in this respect behind the age, and, of course, the minor German States follow suit. This appears very strange, when we consider that Hebrews are admitted on equal terms to all the benefits of citizenship in nearly every other country in Europe, and it will not be denied that they are the most peaceful and law-abiding members of the community. In Sweden, the same selfish and mistaken policy prevails, but we look forward with confidence to a change for the better as a result of the alliance now being contracted between the Grand Lodge of England and the Masonic powers in Sweden. We cannot consent to the exclusion of any man from Masonry on account of his conscientious religious opinions, ever bearing in mind, nevertheless, the fundamental principles of the craft, that he be no 'libertine or atheist.'  
"In the Indian possessions of Great Britain, Parsees are fully admitted into the Order, and some of them have become very eminent Masons. Let us hope, therefore, that the illiberal views entertained by our German and Swedish brethren will soon be altered by the logic of facts, and that we shall speedily find them throwing open the doors of the symbolic temple of Freemasonry to their Jewish fellow-citizens.  
"Upon no principle of justice can the present system be defended, nor can the faintest reason be adduced to sustain the policy of exclusion. The universality of the Masonic Institution must be vindicated by the Grand Lodge of England, which has been the steady champion of true progress and freedom. What we demand for the Hebrew race is no innovation on the ancient landmarks of the craft, but, on the contrary, it will be in compliance with their spirit, and in fulfillment of the original design of Freemasonry.  
"Believers in the same God, and sharers in the same hope of immortality, the Jews have an undoubted claim to participate in the light of the Masonic Order, and if our feeble advocacy of their rights in this respect shall hasten, by one day, the triumph of their cause in Prussia and Sweden, we shall ever regard it as a labor well bestowed."—London Freemasonry.

—All kinds of marble work will be done at the Empire Marble Works, B. Leddy proprietor, corner of Market and Sixth street, in the best manner and at liberal rates. The public is invited to call.  
—Wines and liquors of every description can be had at the lowest rates, of Schuls & Van Bergen, S. E. corner California and Front streets.

—Marquis Levi is about fitting up a wholesale and retail liquor establishment at No. 123 Post street, Orleans Hotel Building. He will lay in a splendid assortment, and he says he can suit everybody. Visitors to pious can be accommodated, and have their orders sent to the grounds. Further particulars by our next.



## THE JEWS IN TUNIS—AN INTERESTING SKETCH.

BARON HEINRICH VON MALTZEN, who traversed North Africa from the coast of Morocco to the Red Sea, has contributed more than any other modern traveler toward rendering the public acquainted with this region. His latest German work, entitled "Travels in the Regencies of Tunis and Tripoli," contains the results of several years' researches and explorations both into the antiquities and into the present condition of these former brigand states. We extract from this work the following highly interesting notices and delineations of the Jewish community in that part of the world.

The Jews in Tunis, numbering 30,000 persons for the city, are divided into natives and "Granas"—"fugitives," the latter name being applied to all Jews who immigrated at a subsequent period, chiefly to the descendants of those who found a refuge there, after their expulsion from Spain under Ferdinand and Isabella. They were less numerous than the native Israelites, but, strange to say, they enjoyed greater privileges than these, having, for instance, their own heads, so that they were not directly subject to the arbitrary authority of the Deyes and Beys. As far back as 1852, they still wore a peculiar head-dress, consisting of a kind of white cotton night-cap, whereas their less privileged co-religionists wore a black fez and turban. This distinction has, however, been abolished, the Tunis Jews having, like the Oriental Rabbis, obtained the permission to adopt the head ornament of the Mussulmans, the red fez. The Granas have almost invariably succeeded in availing themselves of the rights resulting from their descent, and have put themselves under the protection of the consuls of the several European powers. They thus enjoy all the rights of Europeans, to-wit, exceptional legal jurisdiction. The justice of the Bey has no authority over them; the other Jews, on the contrary, are unprotected and subject to the Tunisian law. "It seems incredible," says Baron von Maltzen, "and yet it is a fact, established by a consular document in my possession, that in the year 1868, twenty-seven Tunisian Jews were murdered, the perpetrators of the crime remaining unpunished."

Despite the want of protection by the law, the prosperity of the Tunisian Jews is yearly increasing. Whilst Maltzen saw, in 1852, none but Mussulman salesmen in the bazars, he recently met there with Jewish merchants instead.

They are also numerically increasing, and as the number of the Arabs is on the wane, there exists a possibility that they will gradually overshadow the Arabian element. Since the government no longer compels the Jews exclusively to live in their own dirty quarter of the city, named the Hara, the Jews live scattered in large numbers over all the other quarters. The government itself foregoes no opportunity to employ them for all financial operations, for the Arabs are utterly unfit for administrative employment, and the Bey is unwilling to entrust Europeans with administrative offices, because they are not under his own jurisdiction. During the stay of Maltzen in Tunis, the high position of administrator of finances was filled by a Jew, and conferred upon him was the title of Caid, which is not borne by any Jew in any other Arabian country.

The Jews show themselves (according to Maltzen) more fit for civilization than the Arabs. They are eager to improve every opportunity to acquire information, which fact is clearly proved by their numerous attendance at the school founded by the Anglican missionary among the Jews in Tunis. Upwards of two hundred poor Jewish children, as well boys as girls are at this establishment given gratuitous instruction not only in religion, but also in all possible elementary branches taught there, whilst they forget what they must learn, along with the other pupils, of the catechism and texts from the New Testament. Not any child left this school converted.

In their religious ceremonies the Tunisian Jews follow the Spanish or Portuguese rites, and pronounce the Hebrew accordingly. The religious worship at the several Tunisian synagogues, as reported by our traveler, seems to be quite deficient in solemnity. "Whilst the singing is going on, the boys are doing every kind of mischief in the temple, without anybody reproving them; the singers themselves are distracted, and their mental faculties seem to be bent upon everything except the sacred books, whose contents they render in a nasal chant."

The manner in which the preacher performed his task seemed to me very peculiar. The Chief Rabbi, adorned with a red fez (without the turban), the sign of respect in the Orient, and with a parti-colored robe, was sitting at a table, upon which he leaned his elbows, which supported his head, and in this position delivered an address, which bore more resemblance to a humorous declamation than to a sermon. He spoke Arabian with uncommon volubility. His theme was Moses and Aaron, but the manner in which he spoke of them, seemed unworthy of this sublime subject. He was particularly fond of making polemic allusions, and ascribed such strange paradoxes to the antagonists of his views, that the whole congregation could not refrain from laughing. The whole sermon was like a jocular discussion, to which everybody present could contribute his mite, a privilege of which many availed themselves, for the discourse was frequently interrupted by the remarks of individual congregants.

(Every Israelite will perceive from this picture that Baron von Maltzen did not witness a sermon, or a Dersasha, but a Shiur with the obligatory Pignol, which appears also from the sitting position of the speaker.)

If von Maltzen was especially struck by a peculiar ritualistic habit among the Tunisian Jews, viz., that of the "monthly solemn absolution," which is proclaimed in every synagogue by the presiding Rabbi, and subsequently repeated after him by a number of itinerant rabbis in the private houses, that the women, who are here excluded from every public worship, may also participate in the absolution from sin—such is undoubtedly a more complicated description of the right to infer therefrom, that the Tunisian Jews look upon this formality as the grant of indemnity for sins "yet to be committed," as an exemption from all troublesome obligations, whether of a personal or of a commercial nature. None acquainted with the Jewish religion more intimately than by heresy, will believe Baron von Maltzen, when he says that a Tunisian Jew, who has received this absolution, believes himself thereby exempt from paying his debt. There are the same arguments which have been produced long since by Christians against the Kabbala.

"Polygamy," continues our traveler, "although maintained in principle by the Jewish

community in Tunis, is very seldom practised; I heard only of a dozen cases of polygamy (among 30,000 Jews). Divorces are reported not to be frequent either, and are only allowed by the rabbis in case of the marriage remaining without offspring. The morality of the wealthier portion of the community is generally satisfactory, which can, however, not be said of the poor, who are often beggars in the fullest sense of the word; their less moral condition must, above all, be attributed to the humiliation in which they live, to the oppression on the part of the Arabs, to the contempt in which they are held by their more fortunate brethren in faith, and, last though not least, to that counsellor of evil, misery. But, whereas the stranger traverses the quarters inhabited by the poor classes in London and Paris, sees his person and property endangered, the greatest safety prevails throughout the Jewish quarters in Tunis. The meekness of the Tunisian Israelite leaves no room for thoughts of aggression and violence. I did not meet here, with retail traders asking such hyperbolic prices for their articles as is the case in Algiers, their wares proving generally satisfactory and worthy of the prices paid for them.—H. L.

## BARON GEDALIAH IN KOPENHAGEN.

We extract from the *Ally. Zg. d. J.* the following biographical notice of this prominent co-religionist, who has, in a short time, attained such a high social position:

The Portuguese Consul-General in Copenhagen, Gedaliah, was recently created a baron by the Italian government. He descends from the well-known, pious rabbi, Gedaliah, of Copenhagen. His parents having been reduced to the greatest poverty, became inmates of the poor house, where our Gedaliah was born. He subsequently visited the Jewish free school, till his 13th year, when after holding his Bar-Mitzvah, he was bound apprentice to a saddler. He followed his trade for several years, but not satisfied with the resources it offered him, and prompted by ambition, he established himself, about twenty years ago, as a banker in Copenhagen. The banking business was then in a very sad condition in that city, but Gedaliah made up by energy, conscientiousness and activity for his deficiency in pecuniary means. In this manner he raised his business to a height beseeching an important commercial place like Copenhagen. The Paris house of Rothschild subsequently appointed the firm of G. A. Gedaliah & Co. their agents for Denmark. This agency laid the foundation of the extensive operations and lustre of this firm which were still increased by the establishment of a branch in Norway. The Danish government entrusted the firm of Gedaliah with the greater part of their financial operations. Portugal, which has no special ambassador or minister in Copenhagen, appointed Mr. Gedaliah her political representative, with the title of Consul-General, and rewarded his merits by conferring upon him the rank of commander of one of her highest orders of chivalry. He was likewise made commander of the Italian order of the Crown, and was honored with a similar distinction by Sweden, for having organized a large collection in behalf of the victims of famine in some of the Swedish provinces. If Mr. Gedaliah's benevolence is unostentatious, his private benefactions are highly appreciated in Denmark. He recently submitted to the Italian government a very elaborate report of the financial condition of Italy, and suggested the most ingenious means to prevent the annual deficit. In recognition thereof, the king of Italy conferred the dignity of baron on Mr. Gedaliah and his descendants; he is at this moment the only Israelite in Scandinavia possessing a title of nobility. Mr. Gedaliah takes a lively interest in Jewish affairs, and is a faithful adherent of the religion of his fathers.—H. L.

BOMBAY.—The following is the prayer offered at the Bynalla synagogue, by Rabbi Gindill, on the occasion of the visit of the Duke of Edinburgh to Bombay: "He who dispenseth salvation unto kings, and dominion unto the anointed, whose kingdom is a kingdom of eternity, who delivered David His servant from the mischievous swords, who makes the sea a way, and through the mighty waters a path, may He bless, protect, preserve, elevate, aggrandize and exalt to the highest pitch of glory our most virtuous and gracious Sovereign lady Queen Victoria, and her eldest son, the heir to the throne, his Royal Highness Albert Edward Prince of Wales, and his excellent brother, his Royal Highness Prince Alfred, and all the Royal family. May their glory be exalted; may the Supreme King of kings by his mercy assist, exalt and aggrandize them; guard and deliver them from every trouble and danger; may the Supreme King of kings tread down and depress the energies of all those that rise against them; may the Supreme King of kings by His mercy exalt and aggrandize the star of their high rank over the throne of their empire; may their dominion be exalted and elevated; may He prolong the days of their Government; may the Supreme King of kings by His mercy inspire their hearts and the hearts of all their councillors and nobles with benevolence, to act bountifully towards us, and towards all Israelites our brethren. In their days and in ours may Judah be saved. Israel dwell in safety, and unto Zion come the Redeemer. May such be His will, and let us say, Amen."

LOUIS XIV. AND PAPAL INFALIBILITY.—A writer in the *Intermédiaire des Chercheurs et des Curieux* states that he has found the following in a manuscript in the Imperial Library: "May 13th, 1665.—The Nuncio had an audience of the King some days back, and complained of certain Parisian doctors of theology who spoke insultingly against the infallibility of the Pope. The King told him that he would follow the example of his predecessors, who had never interfered with the liberty of the Faculty de Theologie to utter and write their views upon matters connected with their own profession. After that the Nuncio presented to the King the Papal brief, telling him that it was very true that the Italian doctors taught the infallibility of the Pope and his superiority to a temporal Sovereign. The King returned answer that if he had any of his subjects who taught this infallibility he would have no desire in such style that others would have no desire to teach it afterwards, and that neither the Nuncio nor the Pope should prevent him. The King, while making this reply, had his arm raised and his fist clenched. The Abbe Le Camus was one of those who noticed it first at the house of the Abbe de Gaslini, where the Nuncio had just changed his Court-dress. The King went afterwards to the Queen mother and told her what had happened at the audience of Nuncio, and among other things told her that he knew well who it was that was doing this, and that if these people annoyed him much more they would see what would happen."

CLOVE  
MUTUAL LIFE INSURANCE CO.,  
OF NEW YORK.

ORGANIZED.....JUNE 1, 1864  
Assets, January 1st, 1870.....\$3,351,037 18

Has issued 18,500 Policies, Assuring over  
**\$48,000,000.**

Paid Losses,  
**\$510,750.00.**

Dividends Declared in Cash,  
**\$441,000.00.**

ALL POLICIES NON-FORFEITABLE.

Dividend declared Annually on the Contribution Plan, securing an Increasing Policy with a Decreasing Premium.

Officers:  
PLINY FREEMAN, President.  
LORING ANDREWS, Vice President.  
JOHN A. HARDENBERGH, 2d Vice President.  
HENRY C. FREEMAN, 3d Vice President.

Branch Office for the Pacific Coast,  
NO. 6.....MONTGOMERY ST.  
Opposite Masonic Temple.  
MERVIN TABOR, Manager.  
JOHN F. POPE, Asst. Manager.

N. B.—Liberal Compensation paid to good men to act as Agents on the Pacific Coast.

**FIRE AND MARINE INSURANCE.**  
**OCCIDENTAL**  
**INSURANCE CO.,**  
OF SAN FRANCISCO.

Cash Capital, \$300,000, Gold Coin.  
Office, - - - No. 436 California street.

Insures against Loss and Damage by Fire on Dwelling Houses, and all kinds of Building, and on Merchandise, Household Furniture and other Personal Property. Issues Policies on the most reasonable terms.

Insures Foreign and Domestic, Open and Special Policies, on Cargoes, Freights, Treasure, Commissions and Profits. Also, Time, Voyage and Harbor Risks on Hulls.

ALL LOSSES PAID IN U. S. GOLD COIN

DIRECTORS:  
J. A. DONOHUE, of Donohue, Kelly & Co.  
JACOB SCHOLLE, of Scholle Bros. & Co.  
L. P. BARKIN, of BARKIN, GODDARD & CO.  
JOHN SIME, of John Sime & Co.  
M. B. CARPENTER, of Merchant  
JACOB GREENEDALE, of Greenedale & Co.  
J. Y. HALLOCK, of J. Y. Hallock & Co.  
A. G. STILES, of Stiles, Jennings & Brewster  
BENJ. BARNES, of Barnes, the most reasonable terms.  
J. BARN, of J. BARN, J. BAUM & CO.  
ISAC HECHE, of Hecche Bros. & Co.  
JOSEF SELZER, of Goldsmith & Seller  
JOHN N. RISON, of Coffey & Rison  
J. H. BAIRD, of Real Estate  
MICHAEL GREENBERG, of Real Estate  
N. VAN BERGEN, of John Van Bergen & Co.  
J. P. NEWMARK, of Merchant  
J. W. BRITTON, of J. W. Britton & Co.  
CHR. CHRISTIANSEN, of Christianansen & Co.  
THOMAS J. HAYES, of Real Estate  
MARTIN SACHS, of L. & M. Sachs & Co.  
A. KLINE, of Kline & Co.  
A. GOLDSMITH, of Goldsmith & Seller  
JAMES THOMAS BOYD, of Attorney at Law  
LEON EHRMAN, of Merchant  
W. W. DODGE, of Dickinson & Dodge  
A. J. BOWIE, of Physician  
S. SILVERBERG, of E. N. Fish & Co.  
CHAS. KOHLER, of Kohler & Fröhling  
J. J. WILLIAMS, of Attorney at Law  
C. H. SHERMAN, of Merchant

No. 436.....California street.  
A. G. STILES, President  
B. ROTHSCHILD, Secretary.

**'AGENTS FOR**  
**Dupont's Gunpowder!**

WINCHESTER REPEATING ARMS AND AMMUNITION.

Lake Superior and Pacific Safety Fuse!

DUPONT'S SUP. MINING AND BLASTING POWDER, manufactured expressly for California; CASNON, MUSKET AND SHOOTING POWDER; the celebrated DIAMOND GRAIN and EAGLE DUCK. Nos. 1, 2 and 3; EAGLE RIFLE, Dupont's Fg. Ffg. and Ffg. in kegs, half kegs, quarter kegs, and canisters of 1 lb. and 1 lb.

Winchester's (Henry's Improved) Repeating Rifles, Rifled Muskets, Carbines, and Fixed Ammunition.

Lake Superior and Pacific Safety Fuse.—In suitable packages for the trade, and warranted not to fail.

RODMOND GIBBONS & CO.,  
Sole Agents for the Pacific Coast,  
108 Battery street, San Francisco.

ESTABLISHED IN 1803.  
**IMPERIAL**  
**FIRE**  
**INSURANCE COMPANY,**  
OF LONDON.

Capital, - - - \$8,000,000

LOSSES PAID HERE IN CASH,  
IMMEDIATELY ON ADJUSTMENT.

IN U. S. GOLD COIN.

FAULKNER, BELL & CO., Agents

430 California street

**UNITED STATES**  
**MUTUAL BENEFIT COMPANY**

55 Liberty street, New York.

Capital - - - \$125,000.00

**HOWARD & HOWE,**  
338 MONTGOMERY STREET, CORNER CALIFORNIA

General Agents for the Pacific Coast, San Francisco.

**PACIFIC**  
**Insurance Company!**

OF SAN FRANCISCO, CAL.,  
Office No. 422 California street.

CASH ASSETS, JAN. 1, 1869. \$1,529,740 18.

**FIRE, MARINE AND INLAND**  
**INSURANCE.**

Directors:  
SAN FRANCISCO:  
W. C. Ralston,  
A. L. Tubbs,  
Wm. Alvord,  
Jonathan Hunt,  
A. B. Forbes,  
A. G. Stiles,  
A. Seligman,  
L. B. Benckley,  
Wm. Sherman,  
L. Sachs,  
James De Fremery,  
J. G. Bray,  
David Stern,  
D. O. Mills,  
I. Friedlander,  
Moses Heller,  
H. M. Newhall,  
G. T. Lawton,  
M. D. Sweeney,  
Charles Mayne,  
E. L. Goldstein,  
J. O. Earl,  
Lloyd Tevis,  
Thos. H. Selby,  
Adam Grant,  
Alpheus Bull,  
S. M. Wilson,  
D. J. Oliver,  
Thos. Brown,  
Charles Main,  
Charles R. Peters,  
Oliver Eldridge,  
J. B. Roberts,  
J. C. Wilmerding.

NEW YORK:  
Louis McLane,  
Frederick Billings,  
James Lees,  
J. G. Kellogg,  
William T. Coleman,  
Moses Ellis.

SACRAMENTO:  
Edgar Mills,  
J. H. Carroll,  
C. T. Wheeler.

MARYSVILLE:  
J. H. Jewett.

PORTLAND, OREGON:  
W. S. Ladd,  
Jacob Kamm.

VIRGINIA, NEVADA:  
William Sharon.

Officers:  
JONA. HUNT, President.  
W. ALVORD, Vice-President.  
ANDREW BAIRD, Marine Secretary.  
ja29 H. H. BIGELOW, General Agent.

PACIFIC  
Insurance Company!

OF SAN FRANCISCO, CAL.,  
Office No. 422 California street.

CASH ASSETS, JAN. 1, 1869. \$1,529,740 18.

**FIRE, MARINE AND INLAND**  
**INSURANCE.**

Directors:  
SAN FRANCISCO:  
W. C. Ralston,  
A. L. Tubbs,  
Wm. Alvord,  
Jonathan Hunt,  
A. B. Forbes,  
A. G. Stiles,  
A. Seligman,  
L. B. Benckley,  
Wm. Sherman,  
L. Sachs,  
James De Fremery,  
J. G. Bray,  
David Stern,  
D. O. Mills,  
I. Friedlander,  
Moses Heller,  
H. M. Newhall,  
G. T. Lawton,  
M. D. Sweeney,  
Charles Mayne,  
E. L. Goldstein,  
J. O. Earl,  
Lloyd Tevis,  
Thos. H. Selby,  
Adam Grant,  
Alpheus Bull,  
S. M. Wilson,  
D. J. Oliver,  
Thos. Brown,  
Charles Main,  
Charles R. Peters,  
Oliver Eldridge,  
J. B. Roberts,  
J. C. Wilmerding.

NEW YORK:  
Louis McLane,  
Frederick Billings,  
James Lees,  
J. G. Kellogg,  
William T. Coleman,  
Moses Ellis.

SACRAMENTO:  
Edgar Mills,  
J. H. Carroll,  
C. T. Wheeler.

MARYSVILLE:  
J. H. Jewett.

PORTLAND, OREGON:  
W. S. Ladd,  
Jacob Kamm.

VIRGINIA, NEVADA:  
William Sharon.

Officers:  
JONA. HUNT, President.  
W. ALVORD, Vice-President.  
ANDREW BAIRD, Marine Secretary.  
ja29 H. H. BIGELOW, General Agent.

Fire and Marine Insurance.

**THE FIREMAN'S**  
**FUND**  
**INSURANCE COMPANY.**

OF SAN FRANCISCO, CAL.

Office, S. W. cor. California & Sansome sts.

ORGANIZED APRIL 25, 1863.

Capital.....\$500,000.

FULLY PAID IN GOLD COIN.

**INSURE MARINE RISKS**

Under Open Policies, on Cargoes, Treasure, Freights, Profits, and Commissions. Also,

**ISSUE POLICIES ON TIME,**

Voyage, Whaling, Fishing and Harbor Risks on Hulls.

**INSURE AGAINST LOSS BY FIRE.**

On Buildings, Merchandise, Furniture, Wares, and other Personal Property.

**FIRE, MARINE, HARBOR & INLAND**

TRANSMIT RISKS,

On terms as favorable as any other reliable first class Company. Greatest amount taken on one risk, \$50,000. Portions of risks considered too large will be re-insured in responsible companies.

Losses Promptly Paid in U. S. Gold Coin.

D. J. STAPLES, President.

CHAS. R. BOND, Secretary.

**MANHATTAN**  
**Insurance Co.**  
OF NEW YORK.

INCORPORATED 1821.

CAPITAL.....1,100,000.

Deposited in the Bank of California, as additional Security to Policy Holders, \$75,000.

**FIRE AND MARINE RISKS**

Taken at as Low Rates as by any other responsible Company.

The Manhattan Insurance Company, from and after this date, has absolved itself from every obligation as to rates upon Fire Risks, and is now prepared to issue Policies upon the most reasonable terms consistent with security and safety.

**R. B. SWAIN & CO.,**  
General Agents for California.

**WIDOW AND ORPHAN FUND**  
**Life Insurance Company,**  
OF NASHVILLE, TENN.

INCORPORATED.....1868.

UNDER THE PATRONAGE OF THE INDEPENDENT Order of Odd Fellows of the United States and Canada.

Insures Lives upon all the most approved plans. All of its Policies are absolutely non-forfeitable.

E. D. FARNSWORTH.....President  
T. L. MARSHALL.....Secretary  
ELIZUR WRIGHT.....Actuary

PACIFIC BRANCH ADVISORY BOARD.  
J. B. Harmon, Esq.....Of San Francisco  
Nathan Porter, Esq.....Of San Francisco  
Charles N. Fox, Esq.....Of San Francisco  
M. Heller, Esq.....Of San Francisco  
James A. McClelland, Esq.....Of San Francisco  
Hon. T. G. Phelps.....Of San Francisco  
J. Greenbaum, Esq.....Of San Francisco  
H. B. Brooks, Esq.....Of San Francisco

Policies issued and Losses paid at the Pacific Branch Office—Stearns's Building, corner of Montgomery and California streets, San Francisco.

CHARLES N. FOX.....Managers.  
Z. P. CLARK.....  
J. D. B. STEWART, M. D.....Medical Advisor.

THE BANK OF CALIFORNIA  
SAN FRANCISCO.

CAPITAL PAID UP, - - \$5,000,000.

D. O. MILLS.....President  
W. C. BALSTON.....Cashier

CORRESPONDENTS:  
IN NEW YORK.....Messrs. LEES & WALLER.  
IN LONDON.....ORIENTAL BANK CORPORATION.

THIS BANK ISSUES  
LETTERS OF CREDIT, available for the purchase of Merchandise in the East Indies, China, Japan, Australia, and other countries. Authorizing Bills on the Oriental Bank Corporation, London.

**EXCHANGE FOR SALE**  
**On the Atlantic Cities,**

London, Amsterdam, Hamburg, Bremen, Locarno.

And other leading European Cities. Also, on the Branches of the ORIENTAL BANK at Hongkong and other Asiatic ports.

**EDUCATE FOR BUSINESS!**

**PACIFIC**  
**BUSINESS COLLEGE,**

**Telegraph Institute!**

**MECHANICS' INSTITUTE,**

Post Street, between Montgomery and Kearny.

The design of this Institute is to impart to young men a thorough Practical Business Education.

**BRANCHES TAUGHT:**

Book-keeping in all its Departments.  
Mechanical and Architectural Drawings.  
Penmanship, Correspondence,  
Commercial Calculations,  
Actual Business.

Mercantile Law,  
Telegraphing,  
Modern Languages,  
&c., &c.

The course of instruction is thorough and comprises all the branches of a complete Business Education. It embraces both Theory and Practice, securing to the student all the advantages of a

**COUNTING HOUSE EXPERIENCE.**

Young and middle-aged men desirous of obtaining a reliable Mercantile Education, should examine the merits of this College.

A Separate Class for Ladies in Penmanship and Drawing.

**THE COLLEGE REVIEW,**

Giving full information, can be had FREE at the College, or by addressing

SERENI & VINSONHALES, PRINCIPALS.

**ANCHOR**  
**LIFE**  
**Insurance Company!**

418 KEARNY STREET.

ALL ITS PROFITS DIVIDED AMONGST POLICY-HOLDERS.

LOWEST RATES of any Mutual Company in America.

Travel unrestricted.

Thirty days' grace in payment of Premiums.

It declares Dividends annually—after first payment.

Policies nonforfeitable.

Dividends nonforfeiting, and used in continuing the Insurance.

It loans the surrender value of its Policies.

AGENTS WANTED.

**ONE IN TEN**

Statistics show that One in every Ten of the entire Population meets with an Accident every Year.

**Insure Against Accidents!**

BY TAKING A YEARLY POLICY IN THE

**Travelers' Insurance Co.**  
OF HARTFORD, CONN.

Cash Assets, over \$1,000,000.

HAS PAID OVER ONE MILLION IN LOSSES For Death or Injury by Accident.

BRANCH OFFICE FOR PACIFIC STATES,  
424 California street.

R. H. MAGILL.....Resident Director  
A. E. MAGILL.....Manager

Policies issued without Delay by  
DORRIN & GREENHOOD,  
Agents for San



# The Hebrew.

Phil Jacoby..... Herausgeber.  
Conrad Jacoby.... Geschäftsführer.

## Die Inschrift des Moabiter-Königs Mescha.

Schon mehrere Wochen sind verfloßen seit das gelehrte Publikum mit der Nachricht überrascht wurde, daß man jenseits des toten Meeres, im Gebiete des alten Moab zu Dibon, einen großen schwarzen Basaltblock entdeckt habe, indem die Zeichen eines alten Königs dieses Landes, des in der Bibel erwähnten Mescha (2 Kön. 3) aufgeschrieben seien. Da außer einem Artikel E. Renans im „J. des Debats“, der seiner Zeit auch in diesen Blättern mitgeteilt wurde, noch keine nähere Kunde über diesen außerordentlichen Fund in das größere gebildete Publikum, das ein Interesse daran haben dürfte, gedrungen ist, so berichte ich mich, in nachstehendem eine Uebersetzung der Inschrift, mit solchen Bemerkungen wie sie zum näheren Verständnis derselben notwendig sind, zu veröffentlichen, um so mehr, als Renans interessanter Artikel nicht näher auf das Detail eingeht.

Die Inschrift ist kürzlich vom glücklichen Entdecker, Herrn Charles Clermont-Ganneau, in einem an den als trefflichen Kenner der semitischen Paläographie wohlbekannten Grafen de Vogue gerichteten Schreiben veröffentlicht worden. Die Beschreibung erzählt kurz die Umstände, die zur Entdeckung der Inschrift, und nach der Herstellung des Steines durch die Beduinen, zur Wiederherstellung des Textes führten, enthält das 34 Zeilen zählende Facsimile desselben, eine Umschrift in hebräischen Buchstaben und eine französische Uebersetzung nebst einigen Bemerkungen über das Alter der Inschrift und einem Ritzchen des alten Moab in das namentlich die in derselben erwähnten Städte eingetragen sind. Ein ausführlicher philologischer Commentar soll später folgen. Die Uebersetzung muß als ein erster Versuch billig beurteilt werden, und ist, wenn man die Umstände näher erwägt, im ganzen gesehen, genügend faßlich und erklärlich. Weitere Ausführungen werden ohne Zweifel die Arbeiten gelehrter Semitologen bringen.

Die Entzifferung und Erklärung dieser Inschrift ist wesentlich erschwert durch die vielen Lücken namentlich im ersten Theil, die von dem Zerbrechen des Steines durch die Beduinen herrühren. Ganneau hat sein möglichstes gethan, um die ursprüngliche Form wieder herzustellen. Die ihm zu Gebote stehenden Mittel waren die folgenden: 1) ein freilich in vielen Stellen unvollständiger Abdruck der ganzen Inschrift, noch ehe die Stein-Gamie, die Eigentümlichkeit des Steines, den selben aus der Hand einer Einschnitzung der türkischen Regierung in ihre Angelegenheiten zerfallen hatten; 2) zwei sehr gute Abdrücke von jedem der zwei größten Stücke der zerfallenen Inschrift; und 3) verschiedene andere Fragmente des Steines selbst, welche Charaktere enthielten. Der Abdruck der ganzen Inschrift, wenn auch vielfach unlesbar, gab ihm den Rahmen, in den die Fragmente einzufügen waren. Vieles ist gelingen es noch, alle Fragmente der Inschrift zu erhalten, namentlich wenn die geliebten Söhne der Wüste sehen, daß sie durch den Verkauf derselben sich beträchtliche Summen erwerben können.

Dagegen ist auf der andern Seite die Entzifferung der Inschrift im Vergleich mit phönizischen und namentlich carthagischen Inschriften durch mehrere Umstände wesentlich erleichtert. Die Buchstaben, die ganz den altphönizischen Charakter tragen und vielfach den altgriechischen ähnlich sind (so namentlich das Daleth, d), sind mit großer Deutlichkeit gekannt, so daß eine Verwechselung höchst selten leicht möglich ist. Ferner sind die Worte meist durch Punkte und die Sätze durch kleine gestrichelte Striche von einander getrennt. Dieser Umstand ist um so merkwürdiger, als in den meisten die jetzt bekannten semitischen Inschriften (nicht in allen, wie Renan meint) die Wortabtheilung durch kein besonderes Zeichen angedeutet, sondern entweder gar nicht oder höchstens durch einen kleinen Zwischenraum bezeichnet ist. Es ist nur auffallend, daß gerade die ältesten Inschriften Wortabtheilung haben. So finden wir dieselbe auch in einigen in Ninive entdeckten Inschriften mit aramäisch-phönizischem Charakter (siehe meinen Essay on the Pahlavi language, page 135), die dem sechsten vorchristlichen Jahrhundert angehören. Die ägyptischen Inschriften in Sudaarabien, deren Alter sich freilich nicht näher bestimmen läßt, zeigen ebenfalls Wortabtheilung durch gestrichelte Striche. In den altgriechischen Keilschriften steht bekanntlich nach jedem Wort ein scharfer Keil, während in den assyrischen und babylonischen eine solche Bezeichnung fehlt. In der hebräischen Inschrift der semitischen Ursprungs ist, nicht ebenfalls nach jedem Wort ein Punkt. Auch in den ältesten griechischen Inschriften findet sich die selbe Erscheinung, während in den späteren die Wortabtheilung wieder verschwindet.

Gegen wir nun nach diesen einleitenden Bemerkungen zur Inschrift selbst über. In der Uebersetzung des Originals habe ich die Lücken durch Punkte angedeutet, und die zum Verständnis erforderlichen Ergänzungen des Sinnes in Klammern eingeschlossen. Die Zahlen beziehen sich auf die Zeilen der Inschrift auf dem Stein.

(1) Ich bin Mescha, der Sohn des Kamosch (Nabab), König von Moab. (2) Mein Vater war König über Moab dreißig Jahre, und ich war König (3) nach meinem Vater. Und ich machte diese Höhen (Götterhäuser) für Kamosch (den Gott von Moab) auf dem Marktplatz. (4) Deswegen heiße ich Mescha (4) (der Gerechte), weil er mich von allen Gefahren erreicht hat, und mich hat triumphieren lassen über alle meine Götter. (5) den König von Israel. Als er Moab unterdrückte lange Zeit, da entbrannte der Kamosch. (6) Und es folgte ihm sein Sohn und auch er sprach: Ich will Moab unterdrücken. In meinen Tagen sprach er (Kamosch) (7) daß ich mich seiner und seines Hauses freuen sollte.

Und Israel war vor ihm ganz verloren; da nahm Dami Befehl von (8). Mescha und wohnte darin. (Und sie unterdrückten Moab, er und) sein Sohn vierzig Jahre; (aber groß ward) (9) Kamosch in meinen Tagen. Und ich baute Baal-Meon und opferte (?) darin. Und ich baute (10) Kirjathaim. Und die Götter (waren) im Lande. von Alters her, und bauten für den König von (11) Israel. Und ich stritt wider die Stadt und nahm sie. Und ich tödtete alle (Männer der) (12) Stadt zum Wohlgefallen für Kamosch und Moab. (13) Der Kamosch zu Kirjathaim, und ich führte die Häupter darin gefangen weg. (14) Und es folgte zu mir Kamosch: Gehe, nimm die Statthaltertschaft über Israel. (15) Ich ging bei Nacht und stritt mit ihm vom Anbruch der Morgenröthe bis zum Mittag; (16) und ich tödtete alle 7000. (17) denn dem Kamosch Kamosch weichte (ich sie) Und ich nahm von da. (18) des Jahsch (Jehonab) (und brachte) sie vor Kamosch. Und der König von Israel (kam nach) (19) Jahsch und wohnte daselbst, als er mit mir stritt. Und Kamosch vertrieb ihn von. (24) Ich nahm von Moab zwölftausend Männer, alle seine Häupter und führte sie nach Jahsch, und ich (nahm es). (21) Zu Dibon. Ich errichtete einen Marktplatz und baute die Mauern von Tzarim und die Mauern von. (22) Und ich baute ihre Thore, und ich baute ihren Thurm. (23) Ich baute Beth-Moach. Und ich sonderte die Menschen ab (schickte sie in der Stadt ein). (24) Und im Innern der Stadt war kein Brunnen auf dem Marktplatz; und folgte zu allem Volk: Macht (25) ein jeder einen Brunnen in seinem Haus. Und ich ließ nieder was niederbauen war (an Bäumen) für den Marktplatz, (um ihn zu befeuchten). (26) Israel. Ich baute Arzer (?) und ich baute den Weg am Arnon. (27) Ich baute Beth-Bamoth, denn es war zerfallen. (28) Ich baute eine Festung, daß ich einschleife (28) in Dibon die Gefangenen, daß ganz Dibon gebore. Und ich war König (?). (29) in den Städten, welche ich zu dem Lande fügte. Und ich baute. (30) und Beth-Diblahaim, und Beth-Baal Meon; und ich errichtete dort. (31). das Land. Und Horonaim, wo wohnte. (32) Es sprach zu mir Kamosch: streite wider Koronaim. (33) In den Ecken 33 und 34 sind nur das Wort „Kamosch in meinen Tagen“ und einige Buchstaben sichtbar, mit denen nichts anzufangen ist.) (Schluß folgt.)

Dr. A. (Algier). — Der „Un. is.“ schreibt: Wir haben schon oft Gelegenheit gehabt, über den großen und verheerenden Einfluß zu berichten, den Herr Palm Benichu in Oran im Generalkommando und in der Provinz Oran ausübt. Auch heute haben wir wieder Gelegenheit, einen Bericht zu veröffentlichen, der die Thätigkeit des Mannes in einem Sammel war der Municipalität sehr schmeichelt, man würde eine Summe zur Unterhaltung der Schulen. Einige wollten den Betrag von 1800 Francs zur Bestimmung von Rabbinen unter dem Vorwande gekriegt wissen, weil diese Ausgabe ausschließlich für den Unterricht im Hebräischen bestimmt ist und darum nicht von der Municipalität zu übernehmen sei. Man wollte schon darüber beschließen, als ein Mitglied bemerkte, daß es nicht recht ist, über Fragen zu verhandeln, die den Herrn Cultus betreffen, während der wahre Vertheiliger der Interessen abwesend ist. Der Municipalrat verlegte hierauf die Frage zur Beschlußfassung auf Montag. Herr Benichu, der der nächsten Sitzung mit anwohnte, gelang es nicht nur diese Summe zur Bestimmung von Rabbinen durchzusetzen, sondern er brachte es auch dahin, daß man an der Herr. Rabbinen-Schule noch einen weiteren Lehrer anstellte, wodurch einem schon längst gefühlten Bedürfnisse abgeholfen wird.

Posen, 11. April. — Wie sehr die Gleichstellung aller religiösen Parteien in Preußen noch im Argen liegt, liefert folgende Mitteilung einen hübschen Beweis:

Eine vom Magistrat beim Cultusministerium eingereichte Beschwerde darüber, daß der an der rabbinischen simulanten Realchule angelegte ordentliche israelitische Lehrer, Herr Dr. Suroinski, in bestimmten Disciplinen, wie im Deutschhebraisch, in der Hebräisch, nicht befähigt werden darf, ist vom Cultusminister zurückgewiesen worden, eben so wie die Beschwerde über die Nichtbefähigung der Gleichstellung von simulanten Elementarschulen. Magistrat hat sich jedoch bei der Abweisung der ersten Beschwerde nicht beruhigt und wendet sich jetzt mit einer neuen Beschwerde an das Cultusministerium. In dieser Beschwerde weist Magistrat die volle Berechtigung der Befähigung auch der israelitischen Lehrer in den genannten Disciplinen nach an einer Schule, deren Schüler zu einem Dritttheile aus Israeliten bestehen, und hebt die Inconsequenz hervor, in welcher die Verwaltungsmannern des Cultusministeriums zu denen der anderen Ministerien stehen, namentlich des Kriegsministeriums, der einen Juden Reichthum lehren läßt. Die Beschwerde liegt gegenwärtig dem Staatsverordneten Collegium zum Abhause vor.

Konstantinopel. — Das griechische Journal „Iris“ veröffentlicht folgendes Circular des Patriarchen Gregor von Konstantinopel: „Der Aberglaube ist eine furchtbare Sache. Ungläublicherweise hat sich fast unter allen Völkern des Orients die närrische Idee verbreitet, daß die Israeliten menschliches Blut und besonders Christenblut trinken, theils um die Segnungen des Himmels zu erlangen, theils um ihren traditionellen Haß gegen die Christen zu befriedigen. Daher erheben sich so oft Anklagen und brechen Konflikte aus, die die soziale Harmonie der Völker zerstören. Wir erheben hiermit die Stimme der Vernunft und der Gerechtigkeit, und bitten die Völker, sich von diesen Aberglauben zu befreien. Wir verurtheilen diese lächerlichen Aberglauben, die wir nur als einen Aberglauben von Leuten, die schwach im Glauben sind, betrachten und die wir hiermit offiziell mißbilligen.“

St. Petersburg. — Das Kaiserliche Clericale Organ schreibt den von den vorigen Clericalen so sehr bewunderten Mangel an Missionspredigten den Agitationen der Juden zu. Es schlägt daher eine Judensteuer beizubehalten, die den Zweck hat, die Juden zu zwingen, sich der Predigt des fälschlichen Logos zu enthalten, der die Juden gewinnt sein Geld nur vom Christen und der Clerus schätzt, indem er von der Heiligkeit des Eigentums predigt, das colossale Vermögen der „Abrahamiten“. Der Schluß des Artikels fordert zur Plünderung der Juden auf.

London. — Die neue Central-Synagoge in Great Portland Street wurde in Gegenwart der Mitglieder der Familie Rothschild, des Sir Moses Montefiore und einer hundertfünfundzwanzigköpfigen Delegation der Juden zu. Es folgte dabei eine Judensteuer beizubehalten, die den Zweck hat, die Juden zu zwingen, sich der Predigt des fälschlichen Logos zu enthalten, der die Juden gewinnt sein Geld nur vom Christen und der Clerus schätzt, indem er von der Heiligkeit des Eigentums predigt, das colossale Vermögen der „Abrahamiten“. Der Schluß des Artikels fordert zur Plünderung der Juden auf.

## ORIENTAL FIRE AND MARINE INSURANCE COMPANY,

OF SAN FRANCISCO, CAL.

OFFICE:  
No. 306..... Montgomery street.

Capital Stock, \$100,000 Gold.

DIRECTORS:  
Henry A. Crane, Dr. J. N. Eckel,  
H. H. Bancroft, J. R. Jarboe,  
J. R. Sharpstein, H. Epstein,  
Wm. Norris, Jacob Deeth,  
H. Rosekrans, Wm. H. Sharp,  
Thomas N. Ward, H. T. Holmes,  
Wm. Hollis.

OFFICERS:  
L. W. KENNEY..... President  
DR. J. N. ECKEL..... Vice-President  
CHARLES L. WIGGIN..... Secretary  
CAPT. GEO. S. PORTER..... Marine Surveyor  
HENRY WEBB..... Surveyor Fire Risks

## Deutsche Buchhandlung,

No. 104 Post Straße..... nahe Stern.

## J. B. GOLLY & CO.

Dem gelehrten Publikum zur Nachricht, daß wir an diesem Tage ein reiches Lager von Büchern, Karten, Globen, Atlanten, und sonstigen auf Abwechslung schnell und pünktlich liefern.

## Deutsche Zeitchriften

Wir liefern regelmäßig und prompt jede Woche: Eine sehr große Anzahl der beliebtesten, alle: Gartenlaube, Ueber Land und Meer, Fliegende Blätter, Kladderadatsch, Leipziger Anzeiger, Leipziger Salon, Nachrichten aus Deutschland und der Schweiz, Dabem, Illustrierte Welt, Roman Zeitung, Novellenkätz, Genserskaffe, Berl. Bazar und Bie-toria.

und andere halten wir vorräthig, sind ferner im Stande, zur großen Annehmlichkeit für unsere Besucher die meisten an uns gerichteten Aufträge sogleich von unserm Lager zu erledigen.

Gleichmäßig prompt und zu den billigsten Preisen liefern wir alle anderen Zeitungen und Werke, welche durch den deutschen Buchhandel zu erhalten sind; eben so haben wir ein Lager von Schulbüchern, Schreibhefte, Schreib-Instrumente, etc.

Kataloge und Listen gratis. Auf Anfragen wird prompt Antwort ertheilt.

Buchhandlung für die „Gartenlaube“, „Ill. Welt“, etc. werden schnell und billig besorgt.

Abendblatt

J. B. Golly & Co.,

104 Post Straße,

J. B. Golly, früher in der Buchhandlung von

Wendheim & Co. tätig.

G. B. Golly & Co.

104 Post Straße,

1139 Folsom Straße, zwischen Steadter und Adler.

Rufen jeder Art werden auf Bestellung

flugs angefertigt.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

Stets vorräthig: W. L. und Braun & Wied.

## CRUCKERY, CHINA, AND GLASSWARE,

Retailed at Wholesale Prices!

P. DOUGLAS & CO.,

No. 131..... KEARNY STREET,

Ein, the Best & assortment of

FRENCH CHINA,

Glassware, Crockery, Silver Platedware,

AND CUTLERY,

To be found in the city, all of which they are selling at

LOW PRICES.

Examine our Stock and Prices before purchasing

if you want to get a good article at a fair price.

P. DOUGLAS & CO.,

131 Kearny street.

Between Post and Sutter streets.

Goods packed with care, and delivered free of

charge to any part of the city.

ap6

WAKELEE, PAINTER & CALVERT,

Apothecaries and Druggists,

S. E. Corner Bush and Montgomery streets,

(UNDER OCCIDENTAL HOTEL,) AND

S. E. CORNER OF CLAY AND KEARNY STREETS.

THE TWO STORES NOW UNITED UNDER

one firm, with the finest assortment of goods on

the Pacific Coast.

Dispensary, Analytical and Manufacturing De-

partments under the immediate supervision of EMLEN

PAINTER, Graduate of the Philadelphia College of

Pharmacy, and JOHN CALVERT, Member (by examina-

tion) of the Pharmaceutical Society of Great Britain.

Direct importation, large business, and personal su-

perision of partners, will enable us to sell goods as

low as any house on the Pacific Coast. We promise our

patrons that, while inaugurating a system of moderate

prices, every article shall be, as heretofore,

PURE AND GENUINE.

P. LIESENFELD,

Billiard Manufacturer,

535 and 537 SACRAMENTO ST.,

Below Montgomery,

SAN FRANCISCO.

Sole Agent for Krivanagh & Decker's Improved Billiard

Cushions, Painted Decoors, 18. 1868.

Keeps constantly on hand a large supply of these Improved

Billiard Cushions, and is always ready to put such on

any table at short notice. These Cushions have proven,

in all Billiard Tournaments in the Eastern States, to be far

superior to any others now in use, and have given the best

satisfaction to the most critical players in this city. Several

of our first class saloons have already sent in their

orders to improve their tables, which soon will become

necessary for all to do. Billiard Clubs, Balls, Cues, Cue

leathers, and all kinds of trimmings connected with the

business, on hand.

Country orders promptly filled at short notice.

LINFORTH, KELLOGG & CO.

IMPORTERS OF...

THE ATTENTION OF COUNTRY BUYERS

is invited to our stock of Goods selected with

special reference to the wants of the Country, con-

sisting in part of the following articles:

Farming Tools,

Hoes, B-Axes,

Bailing Rope,

Shovels,

Synthes and Snaths,

Blacksmith's Tools,

Sticks and Dies,

Files and Rasps,

Bolts, Axes,

Spring Axes,

Vices and Bellows,

Carpenters' Tools,

Builders' Hardware,

Miners' Tools,

Picks and Shovels,

Cast Steel Sledges,

Drill Hammers,

Sluice Forks,

Powder, Fuse, etc.,

Nails, Coil Chain, Rope,

Axes, Cast Steel, Cutlery, Shell Hardware,

Orders respectfully solicited and promptly

and faithfully executed.

Nos. 3 AND 5 FRONT STREET... San Francisco.

## POST STREET RESTAURANT

CHOP HOUSE,

203 Post Street, Corner of Dupont.

All the delicacies of the season constantly on hand and

served by the bill of fare or by menu. Give us a call.

Medanich & Mitchell,

Proprietors.

1618

CHARLES BROWN,

DEALER IN

Ranges, Stoves, Tin Ware

AND COOKING UTENSILS,

224 Market St., bet. Kearny and Dupont.

Chimney Tops made. Water Pipe and Lead Pipe

laid. Metal Roofing and Sheet Iron Work done to order.

All work in my line promptly executed.

1618

C. BURKHARDT,

Stall 66 California Market,

SAN FRANCISCO,

Smoked Beef, Tongues, Hams, etc., etc., of

the very best quality always on hand.

1618

SUBSCRIBE FOR YOUR

Papers and Magazines

WITH...

W. E. LOOMIS,

S. E. Corner Sansome and Washington Sts.

Subscription Books now open. Extra inducements

offered. DIARIES, ALBUMS, ALMANACS, etc.

1618

ADOLPH HECKER,

No. 115..... Second street.



## The Hebrew.

FRIDAY, MAY 20, (5630) 1870.

17 [5630]

יום חמישי, 17 תמוז, 5630. Tuesday, May 31  
יום שישי, 18 תמוז, 5630. Wednesday, June 1  
יום שבת, 19 תמוז, 5630. Thursday, June 2  
יום ראשון, 20 תמוז, 5630. Friday, June 3  
יום שני, 21 תמוז, 5630. Saturday, June 4

## AGENCIES:

SACRAMENTO: A. S. Hopkins  
BROOKLYN: R. Davies  
NEW YORK CITY: Sigmund Jacoby, Esq.  
Who is empowered to contract for Advertisements.

## THE LAW OF NEWSPAPERS.

1. Subscribers who do not give express notice to the contrary are considered as wishing to continue their subscription.  
2. If subscribers wish their papers discontinued, publishers may continue to send them until all charges are paid.  
3. If subscribers neglect or refuse to take their papers from the office or place to which they are sent, they are held responsible until they settle their bill and give notice to discontinue them.  
4. If subscribers move to other places without informing the publisher, and the paper is sent to the former address, they are held responsible. Notices should always be given of removal.  
5. The courts have decided that refusing to take a paper or periodical from the office, or removing and leaving it uncollected, is "prima facie" evidence of intention to fraud.  
6. Postmasters would oblige, by strict fulfillment of the regulations requiring them to notify publishers, once in three months, of papers not taken from their office by subscribers.  
7. Under the law of Congress papers are not charged postage in the country in which they are published.

Country patrons will oblige by remitting us their subscriptions now due; and those who may happen to come to the city, will favor us much by calling at our office, 420 MONTGOMERY STREET, and settling their accounts.

## SELF CONTROL.

[CONCLUDED.]

There was, however, one man, even in those days, who knew how to restrain his desires, for "Noah was a just man, and perfect in his generations." Even in his generations he was perfect; amidst a guilty world he was unmoved. Not only did he know how to restrain the promptings of his inclination, but he also knew how to resist the mighty power of universal example.

What was the secret of Noah's wonderful power? It is a secret worth knowing; for many of our readers, if not all, will sometimes have experienced great difficulty in exercising effectual control over themselves. Often they have yielded to anger or to some other violent passion, and perhaps, the moment after, felt sorry for their weakness. Often they have resolved not to be so foolish again, and yet, when the moment of temptation came, they have, as before, yielded; thus falling over and over again into the sin for which they had perhaps many times implored forgiveness.

People who have experienced this, will be anxious to learn how Noah succeeded in really triumphing over his evil inclinations. The secret of his success is contained in these few words: "Noah walked with God."

To understand fully the force of these words it is necessary to bear in mind an important rule in the art of self-government—a rule derived from careful observation of the constitution of our minds.

Every feeling which agitates the mind arises from some idea about which we are thinking. For example, we are very angry with some one and feel inclined to hurt him seriously. Why? Because we are thinking of the injury which he has, or we fancy he has, done us. The thought of the injury raises the feeling of anger, and the more we ponder on the injury, the stronger will our anger become.

Now the mistake people make is this; they try to check a feeling while allowing their minds to dwell upon the thought in which it originated. They therefore fail. They continue thinking of the real or imaginary injury; and consequently their injury becomes more and more excited till it bursts forth, and they gratify it in spite of former resolutions—in spite even of a lingering and faint wish to do what is right and proper. But let them divert the mind from the thought of the injury—let them resolutely turn their attention to some other object—or, what is still better, let them think of something which raises in the mind a contrary feeling to that of anger; let them, for example, think not of the injury, but of the offender's innocent children, who would suffer from any vengeance which might be wreaked upon their father; that thought will excite pity and soften the heart, and anger will then be effectually checked.

And so with all other passions. When you feel a passion growing within your heart, and obtaining the mastery over you, divert your mind from the thought in which it originated; and, if possible, direct the mind to some subject which will raise a contrary feeling. This rule is of the highest utility, and teaches us how to accomplish successfully what is otherwise a very difficult task.

In applying this rule to practice in any case, it will not always be easy to find at the moment what to think about. What thought will raise feelings of an opposite nature to the passion which is agitating the heart? That is the all-important question. Now there is one thought which will always raise feelings that are opposed to all evil passions alike, and that thought is suggested in the words we have last quoted.

Let us, like Noah, "walk with God." Let us, in the moment of temptation, think that we are in His presence—in the presence of Him, at whose nod multitudes of worlds tremble—in the presence of Him before whom we shall, after death, have to be responsible for the deed

we are about to commit. When once the deed is done, it will be too late to wish it undone. He sees; He remembers; and He judges. Shall we dare to defy Him—to violate His commands in His very presence?

And is He not our Father and best Benefactor, as well as our King and Judge? Is it not He who has provided us with all our wants from our childhood to this day? And is it not to Him alone that we can look for the supply of our future wants? Shall we, then, be so ungrateful as to displease such a gracious Benefactor? Shall we be so foolish as to provoke the wrath of such an Almighty, All-knowing King, Judge, and Ruler?

This should be the subject of our thoughts when we feel temptation rising in our heart—when we feel passion waxing strong in our breast. This thought will rouse in our hearts the fear of God, and will thus enable us to resist the strongest inclination to evil.

This thought it was which enabled Noah to be righteous and perfect in the midst of a whole world of wicked and corrupt people. The words, "Noah walked with God," mean that he called to mind this thought whenever he felt in his heart inclined to do like those around him.

Whenever a lustful wish entered into the head of others, they yielded; whatever they happened "to choose" they did. Not so Noah. When a wicked thought entered his mind, or an evil passion his heart, he thought of God—he raised his soul to Him. And what was the consequence? Those who enjoyed "all they chose" corrupted their ways so that God, in mercy for the world, was obliged to overwhelm them in the flood, the very brutes perishing with them.

But he who walked with God, who thought of God's presence, and, by help of that thought, kept aloof from evil, "found favor in the eyes of the Lord."

Just think of the inexpressible happiness conveyed by these few simple words. Within the hearts of all is implanted a strong love of approbation. The soldier in the battle field will run the greatest risks in order to obtain the applause of his comrades. Should he be so fortunate as to receive a few words of praise from his general, he will think himself well rewarded for years of toil, for the agony he may have endured from many a cruel wound.

If such be the value we attach to finding favor in the eyes of a mortal like ourselves, who only differs from us by happening to occupy a higher position, how great, then, must be the joy felt by the pure and righteous soul, which, when separated from the body, perceives that it has found favor in the eyes of its Heavenly Father!

Nor is it in Heaven alone that bliss is enjoyed by him who finds favor in the eyes of the Lord. On earth, too, he has a foretaste of the happiness which awaits him. He is like one standing on a lofty mountain while a tempest is raging at his feet. The earth below is enveloped in mist; those dwelling in the plains are terrified by the storm; their houses are shaken to their very foundations. But he on the mountain-top stands unmoved, unaffected by all the fury of the elements raging below. Under his feet the rocks are as firm as ever; over his head the glorious sun sheds forth its cheerful rays.

So is he who finds favor in the eyes of the Lord amidst the turmoil and dangers of life. Others are deeply affected by the ever-changing caprices of fortune. When they happen to succeed, they are elated with pride and joy, but when unsuccessful, they are crestfallen and miserable; and when misfortunes multiply around them—when danger looms in every quarter of the horizon—when war rages, or pestilence devastates, then they are filled with despair. The very foundation of their hopes is shaken.

But he who lives so righteously that he is conscious of finding favor in the eyes of the Lord, has a source of joy which no earthly event can corrupt. Perhaps, like Noah, he, too, will be provided with an ark of safety, in which he will be preserved unharmed from the irresistible flood. But even should he, too, suffer—should all his worldly possessions be swept away, yet will the inward consciousness that he has served his God to the best of his ability support and sustain him; he knows that happiness awaits him in the end, and, like the prophet of old, he will exclaim: "Although the fig-tree shall not blossom, neither shall fruit be in the vines; though the labor of the olive shall fail, and the fields shall yield no food; though the flocks shall be cut off from the fold, and there shall be no herd in the stalls; yet I will rejoice in the Lord; I will joy in the God of my salvation."—D. O. R. K.

MABEL TOW. — Mr. Emil Ashersohn, for some years connected with the Hebrew Observer, was yesterday united in the holy bands of wedlock with Miss Susanna Katz. The happy event came off at the house of Mr. and Mrs. Obenauer, the latter the aunt of the bride. Rev. Lewenthal, who performed the ceremony, delivered a short but eloquent address to the young couple. Our best wishes go with them in their new married life.

ALLIANCE ISRAELITE UNIVERSALLE. — We have received several valuable documents from this worthy institution, of which one, a call for aiding the children of those of our brethren in Prussia who perished in the famine, deserves the attention of all our co-religionists. We shall publish this call in full in our next issue.

## OUR NEW YORK LETTER.

(From the Resident Correspondent of THE HEBREW.)

NEW YORK, May 19, 1870.

EDITOR HEBREW:—Russian Jewish immigrants keep pouring into the city, and the Relief Committee are kept very busy. One hundred and fifty-five families have so far been aided, and many tickets have been issued to families and single persons going to the West, North, and South. The Commissioners of Emigration have placed at the disposition of the Committee a building capable of providing temporary accommodation for six hundred, and have offered to keep a distinct kitchen and distinct cooking utensils for them, only requiring the Committee to provide the meat. So far so well, but most of these immigrants do not like to leave the city, and how they will manage to keep along without continually pressing upon the charity of their brethren, is to me a riddle, for comparatively few have any trade. But since most of them are young people, they will soon find out that it is for their advantage to leave for the interior.

The Congregation Ahavas Cheed, under the spiritual guidance of Rev. Dr. Hubsch, have purchased a fine lot on Lexington avenue, corner of Fifty-fifth street, intending to build thereon a fine synagogue in the course of the coming year. This Congregation espouses the very moderate Reform, and is progressing finely.

The Hebrew Free Burial Society has just been chartered by the State. So far, eighteen Congregations have joined the Society as members, and it is dispensing the most practical and praiseworthy charity. They have interred, since last July, free of expense, 104 persons, at a cost of \$1,432 50 (including \$500 for its cemetery). Their income has been \$1,436. If the eleven Congregations, which have not yet joined this noble charity, would do so, it would be independent.

The Convention of Delegates from the Conservative Synagogues of this city and suburbs, for the revival of the T'fillah, met last Sunday, at the vestry-rooms of Congregation B'nai-Jeshurun, in Thirty-seventh street. Sixteen Congregations had sent their delegates, and several were hindered by reason of some local affair. Mr. King opened the meeting by stating that it would be greatly in the interest of our holy faith if all Congregations would use the same Prayer-book, and therefore this meeting had been called to bring such unanimity about, if possible. No dogma of faith would therefore be discussed, nor should any of the tenets be abolished, but the Sidor should be so arranged as will permit it to be used in every Synagogue. The Convention then organized by the election of Morris Becker, of the Thirty-fourth-street Synagogue, as President; Isaac Goldstein, of Shaarai-Zedek, Vice-President; S. M. Cohn, of Shaari-Brochu, Recording Secretary; and J. Jaroslawski, of B'nai-Jeshurun, as Corresponding Secretary. Mr. Becker, on taking the chair, delivered a short address, particularly reminding the delegates of the necessity of giving strength to Conservative Judaism, which is weakened daily by its want of unity. The great need was a common language to all Conservative Congregations. The President, upon inquiry, decided that the several Congregations would have to approve of the steps taken by the Convention before they would be bound by them. A Committee of one from each Congregation was appointed to prepare a draft for a common liturgy, and to report at a subsequent meeting. We hope that this movement will substantially aid the Conservative Judaism in our city, give a new impulse to the study of the Hebrew, and make of us, as we have been designed to be by Providence, "one people, with one language."

That language in which our divine seers promulgated the glad tidings of universal redemption by that first-born Son of God בְּרִיךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלִכֵּנוּ chosen to teach nations the unity and oneness of our All-wise Father, and His infinite love toward all His creatures; that language which first revealed the Supreme Law of the Universe, the law of love, by commanding not only to "Love thy neighbor, but also love the stranger as thyself," shall be the eternal inheritance of Israel. Therefore the call for the above mentioned convention stated, that the prayers should be entirely in the Hebrew language. At the convention of Tammany society last night, P. J. Joachimson, attorney and counselor-at-law, was unanimously nominated for judge of the Marine court. The Marine court of this city has by a recent act of the Legislature been raised to the dignity of a full court of record, co-ordinate with the Superior court of this city and the Supreme court of the State of New York; and the past career of Mr. Joachimson vouches for it, that the right man has been chosen for the right place.

We had occasion to listen lately to a sermon of Rev. Mr. Roberts of the Apostolic church, who preached on the state of the church. We were glad to hear, that the church is getting daily in a worse plight, because people choose to believe more in their own reason, than in the teachings of the church. One of the main reasons of the church losing ground according to the Catholic reverend, was the disbelief in the divine right of kings and of the church. The doctrine that all power is from the people has done infinite injury to the church. Of course, as long as the civil government could be prevailed upon to slaughter, maim and burn infidels, heretics and Jews, so long the church was obeyed. But thank God, those times have passed away, and although Rev. Roberts is

sighing "for the good old time," it will never come again. If the downbreak of the church is the redemption of humanity, nobody will cry for it but its beneficiaries who too long already have lived upon the toil and sweat of other men.

Hurrah for the nineteenth century.

Truly yours,

VERITAS.

(Correspondence of THE HEBREW.)

## LETTER FROM LOS ANGELES.

LOS ANGELES, May 5, 1870.

EDITOR HEBREW:—The Israelites of this city had a happy time last week, the occasion being the institution of Gan Eden Lodge No. 8, A. J. O. K. S. B.

As soon as the report came, that the M. W. Grand Saar and Grand Sofer had arrived from San Francisco on the steamer, a previously appointed committee proceeded to Wilmington and there received the distinguished guests, who after a splendid ride to this city, were conducted to their provided rooms at the hotel. The following evening, Tuesday, May 3, the institution of the new lodge and also the installation of the first officers took place with the solemn rites of the order. The officers are: Henry Wartenberg, W. A.; Rev. A. W. Edelman, N.; B. Cohn, Ach.; Sam Prager, Aliz.; J. Strelitz, Sofer; W. Kalisher, Giber; S. Benjamin, Sgan; S. Norton, Shomer; A. Gluecksmann, Sh. Hap. After the ceremonies were concluded, the members accompanied the invited guests to Goldstein's Hotel and participated in a banquet, especially prepared for the occasion. Toasts to the Grand and all subordinate Lodges, the distinguished guests, etc., were proposed and properly responded to, and all present enjoyed themselves highly up to a late hour. This morning the Grand officers leave us. The institution of Gan Eden Lodge will long be remembered by the citizens of the "Paradise City."

We received the above letter too late for publication in our last week's issue.

LECTURE BY RABBI H. Z. SNEERSOHN AT THE TEMPLE EMANUEL.—On Sunday evening last, the Temple Emanuel was crowded to its utmost with a highly intelligent audience, who came to listen to the lecture of Rabbi Sneersohn on the Holy Land. Rev. Dr. E. Cohn, in a few well chosen remarks, introduced the lecturer, giving a short sketch of his life, in which he stated, that Rabbi Sneersohn was a native of Russia, but from his sixth year had lived in Jerusalem, where he so distinguished himself by his learning, that at the age of 13 he was ordained Rabbi. The lecturer clad in picturesque oriental costume than came forward and for two hours kept his audience spell-bound by one of the most entertaining and instructive lectures we ever had the pleasure of listening to. Rabbi Sneersohn will soon deliver another lecture. Particulars will be given next week.

MR. HEYMAN'S BENEVOLENCE.—We glean the following from the Oakland papers:

We never thought Heyman could play the violin so well as he did last night; his rendering of one of De Beriot's airs was really powerful, all things considered. His staccato and arpeggio passages were noticeable for beauty and completeness. If the boy has no relapse he will make his mark; Oakland will be proud of him.—News.

The Transcript remarks thus: Mr. Heyman, with his splendid violin, was greeted with rounds of applause, only exceeded by the furor which followed the rendition of that beautiful instrumental piece the "Reverie."

The same paper speaks of the talented Laemlein Sisters who assisted in the concert, as follows:

These young ladies first played a duett, the only fault which we could find with this was, that it was too short. Every one enjoyed this performance amazingly, and a repetition did not seem to satisfy the music loving audience.

INDEPENDENT SOCIAL CLUB.—The first inauguration Soiree of this Club, which took place on Wednesday evening last at Mozart Hall, proved a brilliant success. The music furnished by Ballenberg, was as usual very fine, and all enjoyed themselves greatly and did full justice to the terpsichorean art. The committee of arrangements deserve credit for the able manner in which they conducted this select affair.

FIRE FLY ELECTION.—At a regular meeting of the Fire-Fly Social and Dramatic Club held on May 15th, the following officers were elected: President, H. Reuben; Vice-President, S. Green; Recording Secretary, D. Levy; Financial Secretary, A. Rothschild; Treasurer, E. Heringit; Sergeant-at-Arms, L. Heringit.

CALIFORNIA THEATRE.—This evening, the play of "Rosedale" will be given for the benefit of the National Guard, our crack military company. At the scene where Elliot Gray surprised the gypsies in their camp, the company will appear in full uniform.

ALHAMBRA THEATRE.—Joe Murphy, the Lauris and Prof. Florence have drawn good houses during the week. This evening's programme consists of pantomimes, songs, dances, etc.

PLATT'S HALL.—P. T. Barnum, the world-renowned showman, will lecture on Health, Happiness, and the Art of Making Money, at the above-named place this evening.

DEPARTURE OF WILLIE EPOVIN.—This well-known young artist, who has filled his place at the California Theatre with so much ability, left our city for the East yesterday morning.

## LOCAL INTELLIGENCE.

## Deutsches Theater.

Mit der Vorstellung am vergangenen Sonntag beendete Herr Soym eine Reihe von Gastspielen, die, wenn auch nicht immer in reiflicher Hinsicht, so doch in Bezug auf seine künstlerische Thätigkeit, als äußerst erfolgreich betrachtet werden müssen. Denn selten wohl ist es hier einem Künstler gelungen, durch sein Spiel die Sympathie des deutschen Publikums in solchem Maße zu erlangen, wie Herr Soym es in der kurzen Zeit, die derselbe hier verweilte, zu Stande brachte. Daher wollen wir denn auch hoffen, daß Herr Soym seine Trennung von der Metropole des Pacific zu seiner andauernden machen, sondern recht bald wieder in unserer Mitte erscheinen werde. — Zur Aufführung, zugleich als Abschieds-Benefit für Herrn Soym, gelangte diesmal ein ziemlich unbekanntes Lustspiel "Fremde Hände oder die unsichtbare Puppenmädchen" von Theodor Gasmann, und zwar mit ziemlichem Erfolg, zu welchem jedoch die gute Durchführung desselben von Seiten der Mitwirkenden das Meiste beitrug. Denn das Stück an und für sich ist, trotzdem die Grundidee edel und gut und auch die Fabel ganz hübsch erfunden, durch den Mangel an wirklich fomischem oder auch ernsten Szenen so matt und langweilig, daß das Publikum trotz der erwähnten Vorzüge, das Publikum vollkommen kalt ließ. Die Durchführung jedoch war, wie schon erwähnt, merkwürdigerweise eine außerordentlich gute zu nennen, und besonders ließen sich die Träger der Hauptrollen, Herr Soym, Richard von Korbbrand, Fr. Hellmann, Helene, und Fr. Meyer, Gräfin Reene, sich angelegen sein, durch ihr vorzügliches Spiel dem Publikum die Langweiligkeit des Stückes vergessen zu machen. Herr Soym als Richard von Korbbrand überwand die Schwierigkeiten, die diese Rolle ihm bot, auf's glänzendste und erwarb sich durch sein feines, durchdachtes Spiel allgemeinen Beifall. Die Helene der Fr. Hellmann war unweifelhaft eine der besten Leistungen, die wir von der jungen Dame bis jetzt noch gesehen; ihr Spiel war frei von Uebertreibung, einfach und doch ergreifend, und bewies, daß es der Künstlerin gelungen war, die Fesseln, die wir bei unserer Kritik des Samlet an ihr rügten, glücklich zu überwinden. Fr. Meyer als Gräfin Reene zeigte sich als eine routinirte Schauspielerin und erwarb sich durch konsequente Durchführung ihrer Rolle den Dank des Publikums. Frau Dittie Gence als Vertha und Herr Grant als Graf Reene leisteten in ihren Rollen ebenfalls Befriedigendes. Herrn Maret als Tristan hätten wir dagegen gerne etwas mehr edelmännisch und Fr. Carfano als Marquise von Menneville etwas weniger wild gesehen, wenn auch die Letztere ihre Rolle sonst nicht schlecht spielte. Zum Schluß endlich sei noch der erste theatralische Versuch des Fr. Rosa Widen als Frau v. Berny zu erwähnen, welche die paar Worte, die sie zu sprechen hatte, ganz geläufig vortrug.

Am nächsten Sonntag kommt das bekannte Welttheater, "Pfeffer-Rosel" von Charlotte Birch-Pfeiffer, mit Frau Dittie Gence in der Titelfolle, zur Aufführung.

Waisenfür der Deutschen Unterstütsungs-Gesellschaft. — Am Sonntag den 22. und Montag, den 23. Mai feiert die biesige Deutsche Unterstütsungs-Gesellschaft in Ganes' Park ihr jährliches Waisenfest, auf welches wir unsere Leser ganz besonders aufmerksam zu machen wünschen. Der Zweck dieser Gesellschaft ist es so edler und ihre ausgedehnte Thätigkeit eine so wohlthätige, daß jeder Deutsche sein Bestes dazu beitragen sollte, derselben ihr schweres Werk zu erleichtern, und ihr auf jede Weise seine Unterstützung angedeihen zu lassen. Wir erwarten daher, schon des wohlthätigen Zweckes halber, unser Deutsches Publikum bei diesem Waisenfest auf's lebhafteste vertreten zu sehen.

Deutsche Buchabndung.—Die strebsame junge Firma von J. B. Goll & Co., der wir in unsern früheren Nummern schon gedachten, hat ihr Lager, welches in das prächtige Hotel, 111 Post Straße, unterhalb des Orleans Hotels, verlegt ist, durch den Ankauf der Mendheim'schen Buchhandlung und Leihbibliothek zu einem der größten und best assortirten biesiger Stadt vervollständigt. Wir machen hierauf unsere Bücherbedürfnisse Leser um so eher aufmerksam, als wir versichert sind, daß dieselben dort in jeder Beziehung die billigste und reellste Bedienung finden werden.

Am nächsten Sonntag gelangt im Saale der Mercantile Library die zweite, vom S. F. Musical Institute veranstaltete musikalische Soiree zur Aufführung, welche den Liebhabern klassischer Musik voraussichtlich einen hohen Genuß gewähren wird.

Wie aus einer anderen Spalte unserer Zeitung zu ersehen ist, wird hier in Kurzem ein neues deutsches Wochenblatt, redigirt von den Herren Cohnheim & Burdhardt, unter dem Titel: "Der Sonntags-Gast" erscheinen. Wir wünschen diesem Unternehmen, daß dem Prospekto nach ein wirklich erfolgreiches zu werden vermag, den besten Erfolg.

Von Herrn S. Jidel, 19 Dey Straße, New York, ist uns die erste Lieferung der Wieder'schen Weltgeschichte zugegangen, welche wir als ein wirklich gemeinnütziges Werk, das in keiner deutschen Haushaltung fehlen sollte, auf's Beste empfehlen können. Das Werk erscheint in Lieferungen zu 20 Cents und ist durch die Buchhandlung von Goll & Co., 111 Post Straße, zu beziehen.

TEACHER'S EXCURSION.—In a few days the great excursion of the lady and gentlemen teachers to the East will take place. The ladies all, before their departure, have ordered one of Sullivan & Co.'s (No. 14 Montgomery street), fashionable cloaks. We are aware that the lady friends of the fair excursionists, on the Atlantic, will soon send their orders to the above enterprising firm.







**WARSHAUER HOUSE,**  
MRS. A. T. WARSHAUER, PROPRIETRESS  
No. 533, Market street,  
Between Montgomery and Kearny,  
Opposite the Orphan Asylum, SAN FRANCISCO.  
THE ABOVE HOUSE IS FURNISHED  
throughout in a first-class manner. The ta-  
ble will be supplied with all the delicacies  
of the season. Board and Lodging by the  
Day, Week, or Month.  
The traveling public will find every possible con-  
venience.  
A first-class LUNCH will be served daily,  
from 10 1/2 A. M. to 1 1/2 P. M.

**D. HICKS & CO.,**  
**BOOK - BINDERS!**  
AND BLANK-BOOK MANUFACTURERS,  
NO. 543, CLAY STREET.

**THE GREEN ROOM,**  
No. 425 - - - Bush street,  
OPPOSITE CALIFORNIA THEATRE.  
The Finest Wines, Liquors, Beer, etc., etc.,  
constantly on hand.  
HERMAN STEINHOFF, Proprietor.

**CALIFORNIA PAVING COMPANY.**  
CAPITAL TO BE ISSUED.....\$100,000  
CAPITAL TO BE RESERVED.....400,000  
ORGANIZING TRUSTEES—A. S. Halliday, Esq.; John T.  
Doyle, Esq.; A. H. Von Schmidt, Esq.; C. E. General  
John Hewston, Jr.; James P. Funt, Esq., Treasurer.  
At the first meeting of the Organizing Trustees, it  
was Resolved, That one-fifth of the Capital Stock be offered  
to the public, and four-fifths reserved. That the Secretary  
be authorized to solicit subscriptions.  
Subscription lists at the office of the Company, No. 315  
Montgomery street, rear of North American. L. F. Funt,  
Manager, and of HALL & CHARLES, Brokers, No.  
406 Montgomery street. mh25

**"THE BIVALVE"**  
**Oyster Saloon!**  
AND.....  
**CHOP HOUSE,**  
NO. 640.....MARKET STREET,  
HAS BEEN REFITTED BY ITS PRESENT  
proprietors in a most elegant style.  
If you want a really first-class meal,  
GO TO THE BIVALVE.  
If, after leaving the Theatre, you want to enjoy a  
good plate of Oysters, or a good Steak,  
GO TO THE BIVALVE.  
dec3 SPREEN & DAVIS, Proprietors.

**SAN FRANCISCO**  
**MUSICAL INSTITUTE,**  
No. 109.....O'Farrell street.  
A THOROUGH AND COMPREHENSIVE COURSE OF  
MUSICAL INSTRUCTION, on the plan of the great  
Schools and Conservatories of Europe, consisting of  
PIANOFOORTE, VIOLIN AND VIOLA,  
ORGAN, VOICING, HARMONY,  
SINGING, ORCHESTRA, CHORUS and CHAMBER MUSIC.  
Adapted to beginners as well as more advanced pupils.  
The classes being necessarily limited to small numbers,  
pupils will be received and classified according to their  
abilities, at any time. Copies of the Prospectus, contain-  
ing further particulars, may be obtained at GRAY'S MU-  
SIC STORE, ROMAN'S BOOK STORE, or at the INSTI-  
TUTE, 109 O'Farrell street.  
Office hours for reception and classification of pu-  
pils, from 11 A. M. to 1 P. M., and after 6 P. M.  
LOUIS SCHMIDT,  
OSCAR WEIL,  
Directors. mh4

**PRECHT & EGGERS,**  
DEALERS IN.....  
**Green & Dried Fruits, Nuts, Etc**  
**PACIFIC FRUIT MARKET,**  
San Francisco.

**E. L. VANDERBURG & CO.,**  
MANUFACTURERS OF.....  
**Fine Saddles and Harness,**  
AND DEALERS IN.....  
**SADDLERY HARDWARE!**  
Patent Leather and Enamelled Cloth.  
Ladies' Side Saddles, of all kinds,  
Shafted Saddles, of all kinds,  
Patent Leather Blinds,  
Patent Leather Housings,  
Patent Leather Fronts,  
Single and Double Buggy Harness, of all  
grades. Also,  
Mexican Ranger and California Saddles.  
We have also a line of SADDLERY HARD-  
WARE, Lap Robes, Whips, etc., which it is our in-  
tention to sell at a small profit.  
All Goods at New York Prices.  
400 Battery street.....Corner Clay, S. F.

**JOHN P. WHYTE,**  
**Carpenter and Builder**  
NO. 229.....SUTTER STREET.  
Between Kearny and Dupont.  
Stores and Offices fitted up, and general  
Jobbing promptly attended to. mh13

**MITCHELL & BELL,**  
**Carpet Dealers,**  
Have perfected arrangements for dealing directly  
with manufacturers, and through the constant  
reception of assorted invoices, will always  
have a stock worthy of being seen by  
purchasers. We shall continue  
to sell all kinds of  
Carpets, Oil-Cloths, Paper-Hangings, Etc.,  
Of the Latest Styles, at very liberal rates.  
MITCHELL & BELL,  
Carpet Dealers, 606 Clay street, one door above  
Montgomery, (Wm. M. Hixon's successors). mh13

**Wechsel**  
in beliebigen Summen auf  
New York, Berlin, Dresden,  
London, Cuern, Leipzig,  
Paris, Breslau, Stuttgart,  
Hamburg, Posen, Carlsruhe,  
Bre, Wien, Basel,  
Frankfurt, Muenchen, Genf,  
Cassel, Augsburg, Zurich,  
Darmstadt, Nuernberg, Strassburg,  
und andere Plaetze bei  
Morris Speier & Co.,  
No. 219 Sanjome Strae.

**OYSTERS, OYSTERS!**  
**Emerson Corville & Co.**  
Late of the California Market, beg to in-  
form their numerous customers that they  
have recommenced business at the SADDLE  
ROCK OYSTER HOUSE, 410 PINE STREET, above  
Montgomery, having fitted these premises in elegant  
style and with especial regard to the comfort of their  
patrons, as a first-class Oyster House. Separate Rooms  
for Ladies and parties. Messrs. E. Corville & Co., in ad-  
dition to their usual supplies of Oregon, Mexican and  
Native Oysters, will be in daily receipt of direct ship-  
ments of the Finest Baltimore Oysters, which they are  
prepared to furnish to families and the trade at the low-  
est current rates.  
The establishment will be run night and day. Orders  
delivered at any hour, without extra charge.  
The Bill of Fare will comprise all the delicacies of the  
season, got up in most recherche style, by able and ex-  
perienced cooks. mh12

**ICE! ICE! ICE!**  
THE AMERICAN RUSSIAN COMMERCIAL  
COMPANY, having housed a full supply of Ice  
in Alaska, and secured a large quantity in the  
Mountains of California, will supply their Ice at  
the rate of THREE (3) CENTS per pound, deliv-  
ered to consumers from date. Orders left at their  
Office,  
Nos. 716 & 718.....Battery street,  
Will be promptly attended to as heretofore.  
D. E. MARTIN, Superintendent, mh4  
March 1st, 1870.

**\$1,000. CHALLENGE. \$1,000.**  
RECENTLY A COMMUNICATION APPEARED  
in the public press of this city, asserting  
(which is no doubt true) that in many of the Can-  
dies sold in this city, Terra Alba, or Chalk, was an  
ingredient largely used in their composition, and  
that the coloring matter was of a poisonous na-  
ture. M. H. GARLAND, 828 Market street, Pro-  
prietor and Manufacturer of the well-known Cocoa  
Buns and AROMATIC MASTIC CANDY, desires the  
public to know that his Confectioneries and Can-  
dies are perfectly pure and harmless, and he will  
give \$1,000 to any chemist or other person who  
can discover Terra Alba, or any poisonous sub-  
stance, either in the composition or coloring mat-  
ter, in any of the Candies or Confectionery man-  
ufactured by him. M. H. GARLAND,  
mh25 828 Market street, San Francisco.

**San Francisco Plating Works,**  
NO. 655.....MISSION STREET,  
Between Second and Third,  
ED. G. DENISTON, - - - - - Proprietor  
**COLD AND SILVER-PLATING**  
IN ALL ITS BRANCHES. NEW AND OLD  
Goods of every description Plated in the finest  
and most durable manner.  
The San Francisco Plating Works are prepared to  
furnish and silver plate Copper, Amalgamating  
Plates of all sizes, and in any quantities, at the  
very lowest rates. FULL WARE or SILVER de-  
posited, and satisfaction guaranteed in every  
respect. The finest quality of Sheet Copper ex-  
pressly for mining purposes, furnished, and cut to  
any size, at the lowest rates. A full list of  
Plated Goods and Cutlery for sale at low rates.  
Particular attention paid to Plating Goods for  
Builders, Hotels, and Restaurants. New and El-  
egant Styles of Plates, Letters and Numbers. All  
work warranted first-class in every respect. Or-  
ders from the country promptly attended to. ap1

**PRIVATE PICNICS.**  
The undersigned respectfully notifies  
the public that he is at any time prepared to ac-  
commodate Private Parties, day or evening, who  
wish to pass a pleasant time at  
**WOODWARD'S GARDENS.**  
An excellent RESTAURANT is connected with  
the Gardens; and a Piano for the accommodation  
of those who wish to enjoy a Dance.  
Remember Woodward's Gardens for a Private  
SOCIABLE PARTY. H. HABERMEHL.  
ap8

**ICE! ICE!**  
The Nevada and Mountain Lakes Ice Co.  
ARE NOW PREPARED TO FILL ALL OR-  
ders for ICE, at reasonable rates, and will  
serve throughout the city daily.  
Orders promptly filled. Orders from the  
country must be accompanied with Banknotes.  
Depot, - - - 112 and 114 Washington street,  
SAN FRANCISCO.  
I. H. THOMPSON, Agent. ap8

**W. A. FOX,**  
**Local Insurance Agent!**  
FIRE, LIFE AND MARINE,  
OFFICE, ROOM 15,  
NO. 302 MONTGOMERY ST.,  
SAN FRANCISCO.  
Office Hours—From 12 till 2 P. M. my13

**JOHN ANDERSON,**  
(Formerly of Front street.)  
Has opened a Depot for the sale of PURE AND  
UNADULTERATED LIQUORS, from Bonded Ware-  
houses, and solicits the patronage of families and  
physicians for Imported Sherry, Port, Brandy, Gin,  
Whiskey, etc., and Porter. 819 Montgomery st.,  
between Jackson and Pacific. my13

**GRAY & HAVEN,**  
**Attorneys-at-Law,**  
NO. 420.....CALIFORNIA STREET,  
Corner Leidesdorff.

**GERHARDT & ECKENROTH,**  
No. 770 - - - Mission street,  
**CARRIAGE AND**  
**WAGON MANUFACTURERS.**  
New Work made to Order at shortest notice. Re-  
pairing done in the best manner, at lowest rates.

**DR. MABON,**  
No. 128 : : Kearny street.  
I will give a written guarantee to CURE  
**R U P T U R E.**  
All who are ruptured are invited to call at  
my office, where I shall be pleased to explain the  
principles of my new Truss and mode of Treatment.  
Treatment of every specie of bodily  
**DEFORMITY.**  
**ARTIFICIAL LIMBS**  
Made on the Latest Principles, at Eastern Prices.

**TEUBNER & HOFFMAN,**  
**Show-Case**  
**WAREHOUSES**  
**Have Removed**  
From Kearny Street to  
537 CALIFORNIA STREET.  
Between Kearny and Montgomery, Up Stairs.  
Show-Cases made in every style—Silver-Plated  
Rosewood, Mahogany, Walnut, etc. Old Show-Cases  
taken in exchange. de25f

**NEW SYSTEM.**  
**PARIS BAKERY,**  
No. 37 Louisiana St., Bet. Folsom and Harrison,  
FELIX FEROT.....PROPRIETOR.  
THE UNDERSIGNED TAKES PLEASURE IN  
informing the public that he has received di-  
rect from Paris a  
ROLLING OVEN, WITH TURN PLATE,  
And is thereby enabled to manufacture his wares  
with the greatest cleanliness and economy, and  
can supply Families, Hotels, Restaurants, Steam-  
boats, etc., with the best Bread at lowest rates.  
As the undersigned has made great sacrifices for  
the common interest, he hopes that the public will  
support him, as the more orders he receives the  
sooner he will be enabled to reduce the price.  
ap15 FELIX FEROT.

**MASONIC, ODD FELLOWS,**  
**RED MEN, DRUIDS,**  
**KNIGHTS OF PYTHIAS,**  
**ORDER OF THE EASTERN STAR.**  
And all other SOCIETIES' BADGES, for sale at  
the Jewelry Manufactory of  
D. W. LAIRD,  
610 Merchant street.  
D. W. LAIRD,  
Manufacturer of Jewelry,  
NO. 610.....MERCHANT STREET,  
Between Montgomery and Kearny.  
Diamond Setting, Enameling and all kinds  
of Repairing done. Jewelry of all kinds for sale.

**REMOVAL.**  
**WILLIAM POEHLMAN,**  
**CONFECTIONERY AND FANCY BAKERY.**  
HAS REMOVED TO  
Southwest Corner Post and Powell Sts.,  
San Francisco.  
Orders for Balls, Parties, Weddings, Soirees,  
Ice Cream, etc., promptly attended to on reason-  
able terms. Ornaments of all kinds. ap21

**REMOVAL.**  
The Establishment of P. D. CODE &  
CO., for the manufacture of Jams, Jellies, Pie  
Fruit, Preserves, Pickles, Catsup, and Canned  
Fruit and Vegetables, heretofore conducted at No.  
77 Stevenson street, has been REMOVED to Nos.  
621 and 623 FRONT STREET. The new premises  
are now being fitted up for their purposes, and  
will be in running order by the 1st of May. All  
parties holding claims against the concern prior to  
the first day of April, 1870, are hereby notified to  
present the same at the old stand, No. 77 Steven-  
son street, before the 1st day of May, as we are  
forming a new co-partnership.  
P. D. CODE,  
T. B. KIMBALL. ap21

**MAYHEW & WENZEL,**  
**Apothecaries**  
AND.....  
**CHEMISTS**  
Northwest Corner of  
**Fourth and Howard streets**  
Physicians' Prescriptions Compounded with  
accuracy, at all hours. je25

**REFRIGERATORS!**  
**ICE CHESTS!**  
**REFRIGERATORS!**  
**ICE CHESTS!**  
NINE DIFFERENT SIZES, FROM FIFTEEN DOL-  
LARS TO FIFTY DOLLARS. For sale by  
E. K. HOWES & CO.,  
Nos. 115 and 120 FRONT STREET,  
Between California and Pine. my18

**DR. JNO. CROOK,**  
(Late of the Pacific Mail Service.)  
OFFICE.....NO. 421 MONTGOMERY STREET,  
Between Sacramento and California,  
SAN FRANCISCO.  
Office Hours—9 to 10 A. M., 2 P. M., and 4 to  
6 P. M. ap8

**WOOL, HIDES AND FURS**  
BOUGHT BY  
**A. WASSERMANN & CO.,**  
NO. 425 SACRAMENTO STREET,  
SAN FRANCISCO.  
We will make liberal Cash advances on goods  
shipped through us to our house, Messrs. Scholle  
Bros., New York.  
set A. WASSERMANN & CO

**PHILADELPHIA BREWERY,**  
Second street,  
Corner of Folsom street, San Francisco.  
**THE BEST LAGER BEER**  
**IN THE STATE.**  
The Country supplied at the most reasonable  
terms. 25f JOHN WIELAND.

**J. J. WITHERS & CO.,**  
Manufacturers of all kinds of  
**AWNINGS, TENTS & FLAGS,**  
Boat Sails, Hammocks, Bags.  
Flags of all Nations, Banners and Decorations,  
Window Shades, Horse, Cart and Truck Cov-  
ers, and Feed and Ore Bags Also—Plain  
and Fancy Awnings, for Steamboats,  
Stores, Dwellings, etc., etc., etc.  
Canvas Goods of every description made to  
Order. Orders by mail promptly attended to.  
No. 419 Pine street.....Room 3, Up Stairs,  
SAN FRANCISCO.

**BREVOORT HOUSE**  
**BEDDING STORE!**  
**JOHN HILAND,**  
Wholesale and Retail Dealer in  
Spring Beds & Lounges at Reduced Prices.  
NO. 42 FOURTH ST., Under Brevoort House,  
SAN FRANCISCO.  
All kinds of Furniture and Upholstery Re-  
paired. ap1

**M. ETtinger,**  
Fringe, Cord, Tassel, Button, and Trimming  
**MANUFACTORY,**  
103.....KEARNY STREET.....103  
Every article made in the Best Style and at the  
most Reasonable Rates.  
Ladies' Dress Trimmings Manufactured to Order.  
All Orders filled at the Shortest Notice. Orders from  
the Interior promptly attended to. c25  
H. ROESLER. J. PROFF.

**ROESLER & PROFF,**  
MANUFACTURERS AND DEALERS IN.....  
**Bedding and Furniture**  
Particular attention paid to fitting up of  
OFFICES and STORES, and Repairing of Bedding and  
every description of Furniture, at short notice.  
No. 245.....Post street,  
Between Dupont and Stockton, San Francisco.  
Mattresses manufactured to order, and all kinds  
of Upholstery Work done and warranted to give  
satisfaction. no28

**WARREN & CO.,**  
IMPORTERS AND WHOLESALE DEALERS IN  
**Fresh Oysters,**  
NO. 92.....CALIFORNIA MARKET,  
SAN FRANCISCO.

**SIEGFRIED'S HOTEL,**  
No. 248.....Bush street,  
Near Montgomery, San Francisco.  
**SIEGFRIED & LOHSE, Prop'rs.**  
WE CALL THE ATTENTION, ESPECIALLY  
of the Traveling Public, to the superior ac-  
commodations the above first-class Hotel offers.  
Guests can be sure to find all the comforts of a  
home.  
Rooms can be had with or without Board.

**MILLINERY.**  
**MRS. COWLES**  
Respectfully solicits her lady customers and the  
public to call and inspect her Splendid Stock of MILLI-  
NERY, consisting of every description of Ladies and  
Children's Hats, French Flowers, Ribbons, Real Point Ap-  
plication Chantille, and Blond Laces, Velvets, Silks and  
Satin. Call soon and save your money. Quick Sales and  
Small Profits.  
MRS. COWLES,  
122 THIRD STREET, near Minna. mh

**CHAMPAGNE MEAD!**  
Contains No Acids!  
**NO INJURIOUS DRUGS.**  
IT IS MADE OF FINE, HEALTHFUL HERBS, AND  
delivered at Saloons and Groceries at SIXTY CENTS  
PER DOZEN.  
Depot—1806 POWELL STREET, San Francisco.  
Beware of Spurious Brands, as a Patent is secured.  
ap29 KENYON, GASS & CO.

**DR. JNO. CROOK,**  
(Late of the Pacific Mail Service.)  
OFFICE.....NO. 421 MONTGOMERY STREET,  
Between Sacramento and California,  
SAN FRANCISCO.  
Office Hours—9 to 10 A. M., 2 P. M., and 4 to  
6 P. M. ap8

**EHLERS & BRAND,**  
Wholesale Dealers in  
**Wines**  
and  
**Liquors!**  
NO. 343.....CLAY STREET,  
Between Battery and Front, SAN FRANCISCO.

**G. S. HOAG. L. H. VARNNEY.**  
**HOAG & VARNNEY,**  
Dealers in all kinds of  
**WOOD, COAL, COKE AND CHARCOAL.**  
No. 700.....Bush street,  
And Corner Sutter and Powell, San Francisco.

**HENRY J. HOWE. J. ROSENBAUM.**  
**HOWE & ROSENBAUM,**  
**ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW**  
OFFICE:  
Nos. 10 and 11 (2d Floor).....Watt's Building,  
S. W. Corner Clay and Kearny streets,  
Entrance 715 Clay street, San Francisco.

**A. H. TODD,**  
The "Pioneer Expressman" of California, in 1849,  
**Grain Broker, Commission Merchant,**  
DEALER IN.....  
Wool, Hides, Tallow, and Jobber of all  
kinds of Produce,  
NO. 200 DAVIS STREET.....N. E. Cor. Sacramento.  
TERMS FOR SELLING.—My Commission on Sales of Grain,  
Flour, Wool, Hides and Tallow, for amounts of \$5,000 and  
under, 2 1/2 per cent.; over \$5,000, 3 per cent. Hay, Pot-  
atoes, Foultry, Butter, Eggs, etc., for amounts of \$3,000  
and under, 5 per cent.; over \$3,000, 3 per cent. Best of  
references given, and personal attention devoted to sale  
of Commission Goods. Liberal advances made on Con-  
signments. mh11

**CALIFORNIA**  
**Carpet Beating Machine!**  
FIFTH STREET.....COR. MARKET.  
Orders may be left at the following places:  
S. E. Corner Mason and Geary streets,  
N. W. Corner Third and Howard streets,  
N. E. Corner Clay and Kearny streets,  
N. W. Corner Stockton and Pacific streets,  
S. E. Corner Sutter and Powell streets.

**P. MERRILL.**  
Successor to L. Miner & Co.  
**MILLINERY.**  
HATS AND BONNETS  
CLEANED, ALTERED, PRESSED AND DYED  
In the very Latest Style, at 25 cents each, at MRS. REV.  
NOLD'S Millinery and Fancy Goods Store, No. 169 FORTH  
STREET, east side, one door from the corner of Everett  
street. mh8

**FOR THE HOLIDAYS.**  
**JACOB SPECHT,**  
DEALER IN.....  
**Native and Foreign**  
**WINES AND LIQUORS**  
No. 524.....California street,  
Opposite California Market, San Francisco.

**REMOVAL.**  
**CITY OF PARIS,**  
**KAINDLER, SCHELLER, LELIEVRE & CO.**  
**DRY GOODS!**  
**Wholesale and Retail.**  
ON MONDAY, MAY 2d, WE WILL OPEN OUR  
NEW STORE,  
Corner of Montgomery and Sutter streets,  
OCCIDENTAL BLOCK,  
With a Splendid Assortment of GOODS, just received, and  
beg to inform our customers that our intention is to con-  
tinue to sell only the Best Goods at the very Lowest Price,  
as we have done for the last few months. ap29

**MALLON & BOYLE,**  
**GLASS STAINING!**  
Embossing, Beading, and Cutting,  
NO. 303.....MISSION STREET.  
**REMOVAL.**  
**JOHN MALLON HAS REMOVED HIS**  
GLASS CUTTING Shop to the Corner of MIS-  
SION and FREMONT STS., (Mechanics' Mills). mh13

**FRIEDRICH HOEFLING,**  
**Watchmaker and**  
**Jeweler,**  
NO. 101 THIRD ST.....CORNER MISSION.  
I call the attention of the public to my  
Large Stock of WATCHES, JEWELRY, SILVER WARE,  
etc. Watches will be repaired, and guaranteed for  
one year. All work in my line done in the best  
manner at liberal rates. my13



## THE HEBREW.

### A. BROWNING,

**GUNSMITH**  
LOCKSMITH,  
BELL-HANGER  
No. 551 Washington street,  
South side, below Kearny, SAN FRANCISCO.  
**GUNS, RIFLES, PISTOLS.**  
And all kinds of Sporting Materials on hand, and  
sold at reasonable prices.  
N. B.—Particular attention paid to Repairing all  
kinds of Work entrusted to me.  
no12

**FIRST PREMIUM!**  
AT THE...  
MECHANICS' INSTITUTE FAIR of 1888

**JACOB ZECH,**  
Piano Manufacturer,  
211 and 213 NINTH STREET,  
Between Howard and Folsom, SAN FRANCISCO.  
HAS CONSTANTLY ON HAND A  
splendid assortment of Instru-  
ments of his own manufacture, each of  
which is warranted for FIVE YEARS. Repairs  
and Tuning will receive particular attention, either  
from myself or my brother, FREDERICK ZECH,  
who has removed to my Factory. Orders will be  
received either at the Factory, or at R. J. BETGE'S  
Bookstore, No. 217 Montgomery street.  
Second-hand Pianos taken in exchange.  
JACOB ZECH.

**GEO. F. & WM. H. SHARP**  
Attorneys & Counsellors at Law  
OFFICE.....550 CLAY STREET,  
SAN FRANCISCO.

**Spring Mattresses**  
Made to Order and Constantly on hand,  
OF THE LATEST AND  
**MOST DURABLE STYLE.**  
Manufacturers and Importers of  
**Bedding & Furniture.**  
Made to Order and Constantly on hand:  
Furn, Moss, Wool and Pulu Mattresses, Counter-  
panes, Comforters, Blankets, Sheets,  
Pillow Cases, Etc.  
**HENRY FRANK & CO.,**  
ap3 No. 217 Commercial street.

**VOIZIN, RIS & CO.,**  
AUCTIONEERS  
Commission Merchants  
(JOHN B. LUTHER, Auctioneer.)  
Have Removed to their new & airy rooms,  
115 & 117 BUSH ST., bet. Battery and Sansome.  
SALE DAILY—Tuesday and Friday—Catalogue  
Sales of Clothing, Boots, Shoes, Hardware, Fancy  
Goods, etc.  
Thursday—Regular Catalogue Sale of American  
English and French Dry Goods, Silks, Embroider-  
ies, etc. 10 o'clock to 5 o'clock.  
ap10

**GEORGE MAYES,**  
DEALER IN...  
**OYSTERS, CLAMS,**  
And all kinds of Shell Fish,  
STALLS Nos. 40, 41, 42, CALIFORNIA MARKET,  
Entrance on California street.  
Public or Private Parties,  
and Families supplied from 6 A. M. to 12  
P. M. Ladies and Gentlemen's Oyster  
Room open from 6 A. M. to 12 P. M.  
mh19

**LAVERY'S**  
Snow Flake Baking Powder!  
FOR RAISING  
Bread, Biscuit, Cakes, Pastry, Puddings,  
ETC., ETC., ETC., ETC.  
THIS ARTICLE HAS, BY ITS STEADY AND CON-  
stantly increasing demand since its introduction, ten  
years ago, found itself to be an indispensable article in  
the kitchen of every household. For sale at the Family  
Grocers. Address W. J. LAVERY,  
No. 1011 Mission street,  
San Francisco.  
mh81

**THE SONG GARDEN.**  
A Series of Music Books adapted to  
Schools of all grades. Progressively arranged with  
each book complete in itself. By Dr. LOWELL  
MASON.  
THE SONG GARDEN, First Book.—For begin-  
ners, with a variety of easy and pleasing songs.  
Fifty Cents.  
THE SONG GARDEN, Second Book.—In addi-  
tion to a practical course of instruction, it con-  
tains a choice collection of School Music. (An-  
nual sale, 25,000). Eighty Cents.  
THE SONG GARDEN, Third Book.—Besides a  
Treatise on Vocal Culture, with Illustrations, Ex-  
ercises, Solfege, etc., it contains New Music,  
adapted to High Schools, Young Ladies' Semina-  
ries, etc. One Dollar.  
Sent post-paid on receipt of price. OLIVER  
DITSON & CO., 277 Washington street, Boston.  
C. H. DITSON & CO., 711 Broadway, N. Y.

**FRANK BARNARD,**  
Wholesale and Retail Dealer in all kinds of  
**COAL!**  
No. 213, Jackson street,  
San Francisco.  
Best Families supplied at the shortest notice.  
ap29

**BOYLE,**  
CUTTING,  
MISSION STREET.

**DOEFLING,**  
Jeweler,  
CORNER MISSION.

**DOEFLING,**  
Jeweler,  
CORNER MISSION.

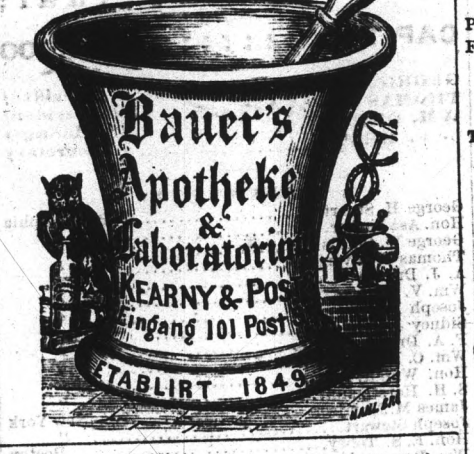
**DOEFLING,**  
Jeweler,  
CORNER MISSION.

### ARAMIRACULAS. DR. S. GIRARD SMITH'S

**Rheumatism, Gout, and Neuralgia Cure!**  
THESE DISEASES, SO PREVALENT IN THIS  
country, where drugs of all kinds have been resorted  
to without bringing relief to those afflicted, induces  
DR. S. GIRARD SMITH to bring before the public of  
this city his celebrated

**ARAMIRACULAS.**  
This wonderful Medicine—palatable to the taste—has  
already benefited and cured thousands. Cases where  
patients have suffered for years have been cured after  
having been pronounced incurable by some of the most  
eminent physicians in the world. A trial of this won-  
derful Cure by those suffering from the above terrible  
diseases will give them immediate relief by the use of  
ONLY ONE BOTTLE.  
My Rheumatism, Gout, and Neuralgia Cure has been  
used for years, always bringing relief to the afflicted.  
It is harmless as a Medicine, and I am confident will  
give entire satisfaction.  
To those who wish immediate relief I would say do  
not fail to resort to my remedy.  
OFFICE—211 Post street, Near Kearny.

**TESTIMONIAL.**  
Still another wonderful recovery effected to a revered  
gentleman, who is well known in this State, by the use  
of only two bottles of Dr. S. Girard Smith's ARAMI-  
RACULAS:  
DR. S. GIRARD SMITH—Dear Sir—Having used two  
bottles of your "Aramiraculas," for the cure of rheu-  
matism, and experienced its wonderful effect, I take  
pleasure in giving it my hearty commendation. After  
suffering more than twenty years from the worst form of  
rheumatic affections, and having tried the best remedies  
known to the medical faculty without more than tempo-  
ry relief, I was not prepared to give much credit to  
your medicine. My experience, however,  
is beyond all expectation. In an incredibly short time  
my never-ceasing pain was effectually relieved, and my  
chronic lameness was removed. I most cheerfully com-  
mend your great remedy to all rheumatic sufferers. This  
is the first time that I ever gave the use of my name in  
favor of any medicine for rheumatism, but I do it now  
for the sake of sufferers from this terrible disease, and  
in justice to the merits of your infallible cure.  
C. R. HENDRICKSON,  
Pastor Second Baptist Church,  
San Francisco, March 28, 1870. ap8



**GEO. O. WHITNEY & CO.,**  
319 & 321 Pine street,  
THE PIONEERS OF THE PACIFIC,  
HAVE ALWAYS ON HAND THE LARGEST  
and most select assortment of  
**FURNITURE.**  
Upholstery,  
Lace Curtains, Etc.,  
At the Lowest Market Rates. Very Fine Parlor  
Sofa just arrived, and selling from \$70 to \$175 per  
set.  
Also, on hand, Brilliant and Elegant Lines  
of Coverings for Parlor Sets, and Draperies, Tap-  
estries, Crotonas, Damask, etc. At  
Nos. 319 and 321 Pine street.  
ap1

**REMOVAL.**  
**GRAND HOTEL BOOT AND SHOE STORE.**  
**L. PRICE,**  
Manufacturer and Dealer in  
Gents', Ladies', Misses' and Children's Shoes.  
Has Removed from 28 Kearny street, to  
NO. 3 NEW MONTGOMERY,  
Under the Grand Hotel, SAN FRANCISCO.

**RICAUD & BORDEAUX,**  
MARKET COFFEE SALOON,  
And Restaurant,  
NO. 620.....MERCHANT STREET,  
Between Montgomery and Sansome.

Removed to No. 333 Montgomery street,  
STEVENSON HOUSE,  
**A. H. LISSAC, Jr.,**  
Stock and Money Broker.

**RISDON**  
Iron and Locomotive Works!  
INCORPORATED.....APRIL 20, 1868  
CAPITAL.....\$1,000,000  
LOCATION OF WORKS:  
CORNER BEAL AND HOWARD STREETS,  
San Francisco.  
JOHN N. RISDON.....President  
LEWIS COFFEE.....Superintendent of Boiler Works  
JOSEPH MOORE.....Superintendent  
OWAS E. MCLENE.....Secretary  
LEWIS R. MCALP.....Treasurer  
Directors—S. F. Butterworth, Lloyd Lewis, Jas. Pol-  
lock, Ben. Holladay, Chas. E. McLane, John N. Risdon,  
Joseph Moore.

**Good Coffee vs. Bad Coffee.**  
SINCE THE STRONG OPPOSITION IN THE PRICE  
OF GROUND COFFEE, we have had many new call-  
ers for a Good Article. We can say to all persons who are  
not satisfied with the article they are receiving, they can  
find the same CELEBRATED FAMILY COFFEE which  
has taken the Premium at the two last great Fairs, by  
leaving or sending their orders to  
MARDEN & MYRIOK,  
212 Sacramento street,  
ap29

### JOHN A. FULTON, Contractor for

**PILE DRIVING,**  
Bridge and Wharf Building,  
OFFICE.....NO. 252 SPEAR STREET,  
Near Folsom, SAN FRANCISCO.

### JOHN YOUNGCLAUS, Manufacturers of

**BOOTS AND SHOES,**  
No. 335.....Sutter street,  
Near corner of Stockton, SAN FRANCISCO.  
All kinds of Boots and Shoes made to Order  
and Repaired. By using the very Best of Material,  
and doing good substantial work, we confidently  
expect a small share of public patronage. ap1

### E. A. LAWRENCE, ATTORNEY AND COUNSELOR AT LAW

No. 630.....Washington street.

### PACIFIC BANK.

PETER H. BURNETT.....President  
FORD H. ROGERS.....Cashier  
**REMOVED**  
To its New Banking House, Northwest Corner Sansome  
and Pine streets.  
O. P. SUTTON, Secretary. ap1  
San Francisco, March 30, 1870.

### CONGRESS HALL BILLIARD PARLORS,

Bush street, - - Above Montgomery,  
DEERY & LITTLE.....PROPRIETORS.  
Twelve of the Best Billiard Tables on this  
Coast stand ready for the accommodation of guests.  
The very finest Wines, Liquors, and Havana Ci-  
gars can be had at the bar. ap1

### Farm Wagons for Sale

WE HAVE CONTRACTED FOR THE  
manufacture, in this city and vicinity, of a  
large number of Two-Horse Farm Wagons—light,  
medium size, and heavy, made either with Iron  
Axles or Thimble Skins—which we will sell as low  
as Eastern-made Wagons are sold for here, and  
guarantee both the work and materials. Orders  
from the country from persons who have facilities  
for disposing of them, are respectfully solicited,  
and any reasonable number promptly furnished.  
Price List sent on application.  
MEKKER, JAMES & CO.,  
Corner California and Davis streets, ap1  
March 26, 1870.

### J. A. WOODSON, Attorney at Law,

Has Removed his Office to  
No. 607 Washington street,.....South side,  
Two Doors above Montgomery.

### Book and Job Printing!

IN ALL LANGUAGES,  
Cosmopolitan Printing Co.  
MULLIN, MAHON, RAPP & CO.,  
605 Clay street,.....Corner Sansome.

### REMOVAL. GAS FIXTURES

**LATE IMPORTATIONS.**  
**NEAT CHASTE AND CHEAP**  
GEO. MILNE, CLARK & CO.,  
No. 715 Market street,

### BANKS O' CLYDE SALOON!

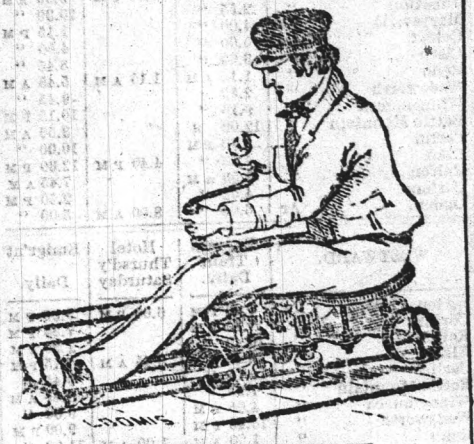
No. 416 Market street, below Sansome,  
GEO. S. WATT.....PROPRIETOR.  
The very Best Wines, Liquors, Scotch Ale, etc., to  
be had at the Bar.  
Pure Liquors for Family use put up to order. mh18

### THE CALIFORNIA Manufacturing Company

INCORPORATED MARCH 27, 1870.  
OFFICES—James T. Dean, President; James Milburn,  
Secretary; Rodgers, Leger & Co., Treasurers.  
Company's Office, 121 Post street, San Francisco, mh18

### MR. M. COHEN, (Late with ELLMAN & Co.) and MR. H. NEUMAN, have

opened a  
**Life, Fire, and Marine Agency,**  
AT 408 CALIFORNIA ST.....ROOM NO. 1.  
They also transact Real Estate Business and Loans  
on Mortgages. ap25



### JOHN KEHOE, Metal Roofer, Tin and Sheet Iron Worker,

5 FIRST ST., near Market.  
ROOFING DONE AT LOW RATES, AND  
PROMPTLY. my29

### C. VENARD'S Chatres Coffee!

FACTORY ESTABLISHED.....JUNE, 1851.  
**Green and Roasted Coffee**  
Of all kinds, and the  
**CELEBRATED CHATRES COFFEE.**  
Also—Sriags, Ground and Whole, of every variety.  
Ground Calif Mustard, of his own manufac-  
ture. Mustard Oil, perfectly sweet and clear, in 5-  
gallon cans. Pure Cream of Tartar.  
Genuine MOCHA COFFEE.  
635 & 637 Front street,  
San Francisco. mh25

### REMOVAL. BRUNO LIEBERT,

Violin Teacher, &c.  
NO. 61.....EVERET STREET,  
Bands furnished for BALLS, WEDDINGS, and  
other occasions. ap25

### "Enterprise" Sawing and Planing Mill.

D. A. MACDONALD, }  
JOSEPH MC GILL, }  
D. A. MACDONALD & CO.,  
MANUFACTURERS OF...  
Doors, Sashes, Blinds, and Mouldings.  
NOS. 216 to 225.....SPAR STREET,  
AND.....  
NOS. 218 to 226, STEUART STREET,  
Between Howard and Folsom, San Francisco.  
Finishing Work for Buildings, constantly  
on hand and got up to Order. ap29

### Carpentering, Repairing, and Jobbing.

THE UNDERSIGNED, WHO HAS BOUGHT  
of Mr. HAZARD, respectfully announces that  
he will attend to all kinds of  
Carpentering, Cabinet-Making,  
SHOW-CASES, Etc., Etc., with promptness and  
dispatch. Stores fitted up.  
L. P. MORRIS,  
N. E. Corner Jones and Post streets.

### W. C. WEIR, Manufacturer of

**Cabinet Furniture,**  
NO. 113.....HAYES STREET,  
[ESTABLISHED 1857.]  
Warehouses,  
NO. 638 MARKET STREET,  
Bet. Kearny and Montgomery.  
Constantly on hand a Large and well assorted Stock of  
**HOME-MADE FURNITURE,**  
Wholesale and Retail.  
All Goods warranted as represented. Constantly on  
hand and for sale at the Factory, a large stock of Walnut  
Lumber, Walnut and Mahogany Veneers, and Cabinet Ma-  
kers' Furnishing Goods. ap8

### ROTHSCHILD & EHRENFORT, (Late Bernheim & Ehrenfort.)

NO. 408.....CLAY STREET,  
Between Sansome and Battery, San Francisco  
Manufacturers of all kinds of  
**FANCY AND COMMON CANDIES.**  
Importers and Dealers in Domestic and Foreign  
Fruits, Nuts, and Almonds, etc.  
New kinds of Fancy Candies. ap16

### NUCLEUS HAT STORE, UNDER NUCLEUS HOTEL,

S. E. Cor. Market and Third streets,  
R. H. ADAMS.....PROPRIETOR.  
THE UNDERSIGNED TAKES PLEASURE IN  
announcing to his friends and former patrons  
that he has returned to this city after an absence  
of over six years, and opened the above first-class  
Hat Establishment, where he will always keep on  
hand the finest assortment of Fashionable Hats in  
this city.  
Orders promptly attended to. Please give  
R. H. ADAMS. ap29

### FAUST CELLAR, (FORMERLY AT THE BANK EXCHANGE.)

LOUIS MERGEL.....PROPRIETOR.  
**BEER, WINE, AND OYSTER SALOON,**  
S. E. Cor. Clay and Montgomery streets.  
All the Delicacies of the Season always on  
hand. ap29

### PIONEER Carpet Beating Machines!

NOS. 353 & 355 TEHAMA STREET,  
Between Fourth and Fifth, SAN FRANCISCO.  
If you want to be sure of having your Carpets  
WELL CLEANED, send them to the PIONEER CARPET  
BEATING MACHINES, Nos. 353 and 355 Tehama street,  
mh11 J. SPAULDING & CO.

### REMOVAL. MILLS & EVANS

HAVE REMOVED THEIR DEPOT OF  
Imported Manchester, N. H., and Jackson,  
Michigan, Simple Thimble WAGONS, from No. 587  
Market street to  
No. 508 Market, near Sansome, and No. 9  
Sutter street, nearly opposite their old place.  
Constantly on hand a large assortment of  
Wagons of every description. jmh

### MATTHEW F. SMITH, WHOLESALE DEALER IN

**Flour and Produce!**  
NO. 39.....MARKET STREET,  
And No. 3 SPEAR STREET, SAN FRANCISCO.

### TRY IT! AND YOU WILL FIND IT GOOD.

IT IS USED IN PARIS AND THROUGHOUT EUROPE,  
and highly appreciated by the knowing ones, who  
DECLARE IT THE VERY BEST.

### THE CELEBRATED COFFEE, CAFE DES GOURMETS.

**CORCELET PROCESS!**  
DECALZO, LASTRETO & CO.,  
Sole Manufacturers in California.  
For sale at all the principal Grocery Stores.

### D. H. WHITMORE, Attorney at Law,

NO. 302.....MONTGOMERY STREET,  
San Francisco.

### C. BORCHARD'S WHOLESALE CANDY MANUFACTORY,

No. 413 Davis street,  
SAN FRANCISCO.  
C. Borchard would respectfully call the attention  
of dealers in candy, to his large stock of German,  
French and American Candies and Sugar Figures.  
All articles are guaranteed to be the best as well as  
cheapest in the market.  
All orders from the interior as well as the city  
promptly filled.  
Always on hand a large assortment of Sugar  
Flowers, Gold and Silver Leaves for ornamenting  
wedding cake, etc.; Cake Papers, Fragrant Figures,  
Motto Papers, etc.  
As I import the last named articles direct from  
the best houses in Paris and New York, I am  
thereby enabled to sell them at lowest rates.  
C. BORCHARD.

### W. C. WEIR, Manufacturer of

**Cabinet Furniture,**  
NO. 113.....HAYES STREET,  
[ESTABLISHED 1857.]  
Warehouses,  
NO. 638 MARKET STREET,  
Bet. Kearny and Montgomery.  
Constantly on hand a Large and well assorted Stock of  
**HOME-MADE FURNITURE,**  
Wholesale and Retail.  
All Goods warranted as represented. Constantly on  
hand and for sale at the Factory, a large stock of Walnut  
Lumber, Walnut and Mahogany Veneers, and Cabinet Ma-  
kers' Furnishing Goods. ap8

### ROTHSCHILD & EHRENFORT, (Late Bernheim & Ehrenfort.)

NO. 408.....CLAY STREET,  
Between Sansome and Battery, San Francisco  
Manufacturers of all kinds of  
**FANCY AND COMMON CANDIES.**  
Importers and Dealers in Domestic and Foreign  
Fruits, Nuts, and Almonds, etc.  
New kinds of Fancy Candies. ap16

### NUCLEUS HAT STORE, UNDER NUCLEUS HOTEL,

S. E. Cor. Market and Third streets,  
R. H. ADAMS.....PROPRIETOR.  
THE UNDERSIGNED TAKES PLEASURE IN  
announcing to his friends and former patrons  
that he has returned to this city after an absence  
of over six years, and opened the above first-class  
Hat Establishment, where he will always keep on  
hand the finest assortment of Fashionable Hats in  
this city.  
Orders promptly attended to. Please give  
R. H. ADAMS. ap29

### FAUST CELLAR, (FORMERLY AT THE BANK EXCHANGE.)

LOUIS MERGEL.....PROPRIETOR.  
**BEER, WINE, AND OYSTER SALOON,**  
S. E. Cor. Clay and Montgomery streets.  
All the Delicacies of the Season always on  
hand. ap29



## Dyspepsia in the Pacific States.

Nowhere in the United States has dyspepsia heretofore been more general, or marked with more distressing symptoms, than in California. Luxury, high living and dissipation in the cities; hardship, privation, irregular habits, and the effects of malaria in the mining regions, have combined to render CHRONIC INDIGESTION one of the most terrible scourges of the Pacific States. It is a source of satisfaction, therefore, to be able to report the gradual and steady decline of the disease and its distressing concomitants on this side of the Continent. As this happy change began to be perceptible soon after HOS- TETTOR'S STOMACH BITTERS had attained the rank of a STANDARD REMEDY in this region, and as it has become more and more apparent, in proportion to the increasing sales of the GREAT VEGETABLE SPECIFIC, reason suggests that the bane has been ameliorated and checked by the operations of the GENUINE ELIXIR advertised as its ANTIDOTE. Unprejudiced physicians admit this to be the fact, and abandoning all the ordinary stimulants, as well as the astringent tinctures and mineral excitants of the pharmacopoeia, are now prescribing the BITTERS as a cure for every form of indigestion. The preparation, possesses three great advantages over every other so-called stomachic: It is not merely a tonic, but combines the properties of an anti-bilious medicine, a gentle laxative, and a blood-purifier, with those of a whole-some stimulant. It neither depletes nor excites; but strengthens, soothes, purifies and restores. No medicine ever introduced into the Pacific region has so entirely gained the confidence of every class of society, or approached in the extent of its sales HOS- TETTOR'S STOMACH BITTERS.

**New Light!**—The Patent Portable Vapor Gas Light is the cheapest, safest and best light yet discovered, costing less than one-third as much as coal gas, and equally as good, giving a clear, white, brilliant light, causing no smoke or smell. No more exorbitant gas bills. No more expense for glass chimneys. And if people will consult their own interest and safety by using the Vapor Gas Light, they will have no more coal oil lamp explosions; and for economy it is cheaper than any other light now in use, as thousands will testify who are now using them in the Eastern States. It will not explode, each burner generating its own gas only as fast as consumed, therefore rendering explosion impossible. We have perfect control over the burner, and can use as much or as little light as we choose. Call and see it. P. J. Phillips & Co., No. 650 Market street, San Francisco, Cal.

**HOUSEKEEPING.**—The many parties now in boarding-houses who intend to set up house-keeping by themselves, will be sure to be thankful to us when we give them a hint where they can buy furniture, all of the best quality, at astonishingly low rates. It is of J. A. Shaber, 707 Market street, near Third, manufacturer and dealer in furniture and bedding; who sells his goods cheaper for cash than any other dealer. Don't fail to call.

**PARTIES** residing in the southern part of the city, and wishing to secure a meal in a really first class Family Restaurant, should not fail to patronize the establishment of Mr. F. F. Swain, 636 Market street. All the delicacies the season affords can always be had there, while the attention leaves nothing to be desired. The place is open till after the close of the theatres.

**TUCKER & Co.**, Nos. 101 and 103 Montgomery street, have just received the largest and finest assortment of Watches, Watch Chains, Jewelry, Diamonds, Silverware, Moss Agates, Quartz Jewelry, etc., ever offered for sale in the city, and at greatly reduced prices.

—Merchants, visiting this city, should not fail to secure rooms at the "Cosmopolitan Hotel," S. W. corner Bush and Sansome streets. This mammoth establishment can now be said to be at the head of first class hotels in this city. Its rooms are large and lofty, and fitted up with unsurpassable elegance, while the table is always supplied with all delicacies the season affords.

—If you are troubled with rheumatism, gout, or neuralgia, use Dr. S. Girard Smith's celebrated "Aramiraculus" and you will be at once relieved.

**NEW BELLA UNION THEATRE.**—First class minstrel performances, dances, songs, gymnastics, etc., nightly fill this theatre with a delighted audience.

**WHERE** to buy good boots and shoes is an important question. We can recommend all in want of boots, shoes, gaiters, etc., of the very best quality, and at lowest rates, the splendid establishment of Messrs. M. Rosenthal & Bro., 310 Kearny street. Don't fail to give them a call.

—Wir machen Hausfrauen darauf aufmerksam, dass sie in der Intelligenz Office von O'Brien & Co., 141 Montgomery und Clay Strassen, alle die besten Dienstboten jeder Art finden.

**ROSEBUSH'S GARTEN.**—Zu den vielen Anziehungspunkten, die hier für alle beliebige Vergnügung darboten, ist nun wieder ein neuer hinzugekommen, nämlich der große Rosen- und Blumengarten. Wir machen hierauf um so eher aufmerksam, als derselbe nur kurze Zeit hier verweilen wird.

**Photographien.**—Von allen Photographien, die uns die Zeit vor Augen gekommen sind, müssen wir bemerken, die die Herren Brown & Otto, 28 Dritte Strasse, verfertigen, den Preis zuwerfen, da dieselben in jeder Hinsicht auf alle Weise ausgereift sind. Derselbe ist die Preise für dieselben viel niedriger, als sie gewöhnlich gefordert werden.

## New Advertisements.

## ALHAMBRA THEATRE!

W. H. SMITH, Proprietor  
SAM WELLS, Treasurer  
HARRY COLE, Stage Manager

## ENTIRE CHANGE OF BILL.

## THE GREAT LAURIS!

AND THE EVER-POPULAR  
ZAVISTOWSKI SISTERS

FRIDAY EVENING, MAY 30

GRAND MATINEE SATURDAY AFTERNOON

Dress Circle and Orchestra, One Dollar  
Parquet and Family Circle, Fifty Cents  
Private Boxes, Five Dollars

Look out for Great Performances, and don't fail to call.

## New Advertisements.

## CENTRAL AND WESTERN PACIFIC RAILROADS.

Time Schedule.....May 16, 1870.

EASTWARD.		Express Train Daily	Hotel Train Monday, Thursday	Mail Sunday excepted
San Francisco	Le	8:00 A.M.	8:00 A.M.	4:00 P.M.
Oakland	"	8:30 "	"	4:30 "
Stockton	"	12:07 P.M.	"	8:15 "
Sacramento	Ar	1:00 "	1:50 P.M.	10:00 "
WESTWARD.		Express Train Daily	Hotel Train Monday, Thursday	Mail Sunday excepted
Sacramento	Lv	2:10 "	2:10 P.M.	9:00 A.M.
Junction	"	2:55 "	"	9:35 "
Marysville	"	3:00 "	"	10:00 "
Colfax	Lv	4:00 "	"	11:15 P.M.
Clasco	"	9:00 "	"	8:45 "
Reno	"	1:15 A.M.	1:15 A.M.	8:45 A.M.
Wadsworth	"	2:50 "	"	9:00 "
Winnemucca	"	9:10 "	"	10:15 P.M.
Battle Mountain	"	12:00 M.	"	10:50 P.M.
Carlin	"	5:10 P.M.	4:40 P.M.	12:30 P.M.
Elko	"	1:30 A.M.	"	7:45 A.M.
Kelton	"	4:52 "	"	2:50 P.M.
Corinne	"	5:00 "	8:00 A.M.	5:00 "
Ogden	Ar	"	"	"

WESTWARD.		Express Train Daily	Hotel Train Monday, Thursday	Mail Sunday excepted
Ogden	Lv	6:00 P.M.	6:00 P.M.	5:00 P.M.
Corinne	"	7:15 P.M.	"	7:35 P.M.
Kelton	"	10:42 "	"	1:30 A.M.
Elko	"	8:45 A.M.	8:45 A.M.	1:15 P.M.
Carlin	"	11:30 "	"	2:45 P.M.
Battle Mountain	"	1:25 "	"	3:05 A.M.
Winnemucca	"	4:05 P.M.	"	9:00 P.M.
Wadsworth	"	10:45 P.M.	1:00 A.M.	11:30 "
Reno	"	1:00 A.M.	"	11:30 "
Clasco	"	5:35 "	"	8:15 A.M.
Colfax	"	8:45 "	"	11:37 P.M.
Marysville	"	10:30 P.M.	"	5:05 A.M.
Junction	"	11:25 "	11:25 A.M.	6:30 "
Sacramento	Ar	"	"	"
SACRAMENTO TO SAN FRANCISCO.		Express Train Daily	Hotel Train Monday, Thursday	Mail Sunday excepted
Sacramento	Lv	11:45 A.M.	11:45 A.M.	7:00 P.M.
Stockton	"	1:40 P.M.	"	12:45 P.M.
San Jose	Ar	6:30 "	"	12:10 "
Oakland	"	5:30 "	"	12:10 "
San Francisco	"	6:00 "	6:00 P.M.	12:40 "

"Local Trains."			
From San Francisco	From Oakland	From Brooklyn	
B 8:50 A.M.	B 8:40 A.M.	B 8:30 A.M.	
D 8:00 "	P 8:35 "	7:50 "	
D 9:00 "	9:00 "		
D 10:00 "	10:00 "		
11:00 "			
D 12:00 M.	12:00 M.	11:50 "	
D 1:00 P.M.	12:00 M.		
D 3:00 "	2:00 P.M.		
E 4:00 "	3:00 "	2:50 P.M.	
E 5:00 "	4:00 "		
E 6:00 "	5:00 "	5:10 "	
B 11:30 "	6:40 "	6:30 "	
From San Francisco	From Alameda.	From Hayward	
B 7:20 A.M.	E 7:25 A.M.	B 4:30 A.M.	
D 9:00 "	C 1:30 "	B 7:00 "	
CE 11:30 "	B 9:35 "	C 8:30 "	
E 1:30 P.M.	C 11:35 "	B 9:00 "	
E 4:00 "	1:35 P.M.	C 11:00 "	
E 5:00 "	4:35 "		
E 6:00 "	C 4:05 "		
B Sundays excepted.			
D To Oakland only.		O Sundays only.	
A N. COWNE, General Superintendent, C. P. R. R.		E To Alameda only.	
T. H. GOODMAN, General Passenger Agent,			















# ADELSDORFER BROS.

21 & 23 Battery Street.  
Between Pine and Bush, San Francisco.  
Will sell EXCHANGE, in sums to suit, on the following places:  
London, Paris, Vienna, Hamburg, Berlin, Frankfurt, a. M., Mainz, Nuremberg, Fuenrh in Bayern.

# THE UNION PACIFIC Salt Company,

Importers and Wholesale Dealer in FOREIGN & DOMESTIC SALT,  
No. 218 Sacramento Street,  
Between Front and Davis, San Francisco.  
Prompt attention paid to orders.  
Liverpool, San Quentin, Carmen Island, Los Angeles, and other kinds of salt constantly on hand.  
Dairy, Packing, and Table Salt, put up to suit the trade.  
All orders must be directed to  
ap17. STUBBS MR. JOHN BARTON, Manager.

# EUGENE BOUCHER, Merchant Tailor,

NO. 537... SACRAMENTO STREET,  
Near Montgomery, San Francisco.  
Would remind his customers that long experience and practice is the best recommendation.

# GEO. B. MERRILL, Attorney and Counsellor at Law,

NO. 510... CALIFORNIA STREET,  
Over Messrs. Cross & Co's., San Francisco.

# EDWARD DUNPHY, Contractor of Buildings, Brickwork, Etc.

Residence—NO. 4 DORA STREET, San Francisco.

# BELLOO FRERES

Removed to  
NO. 524... MONTGOMERY STREET,  
Between Commercial and Clay.

# BAY OYSTER HOUSE

626 -- Market street,  
Bet. Montgomery and Kearny.  
IS NOW OPEN. The Choicest  
of Bivalves and Delicacies of  
the season. FINE WINES,  
LIQUORS and CIGARS.  
Dinner from 5 to 7 o'clock, P. M.  
Messrs. CHAS. HAACK & ALKOP,  
Proprietors.

# DR. DAVID B. DUDLEY, Surgeon and Physician,

Occulist.  
DR. DUDLEY, having had long professional experience in South America, combined with a recent tour of three years devoted to visiting the most celebrated doctors of Europe and other countries, is prepared to give very reliable and accurate diagnosis and treatment of all diseases, in a style unsurpassed. Office hours from 10 A. M. to 5 P. M.

# GRAND HOTEL

OPENING OF THE GRAND HOTEL. The undersigned would most respectfully inform his friends and the public that he has opened the above establishment for SEATING, HAIR-DRESSING, HAIR-DYING, SHAMPOOING, and BATHING, in a style unsurpassed. Private Rooms for Dyeing Hair and Whiskers.  
The Bathing Rooms are fitted up with all the modern improvements. Hot and cold showers can be graduated to suit individual taste.  
The undersigned hopes to receive the patronage of his friends and the public generally. Entrance on New Montgomery Street, opposite the main entrance of the Grand Hotel.  
GEORGE HEID, Proprietor.

# AUG. J. SAULMAN, P. L. LAUENSTEIN, SAULMAN'S COFFEE SALOON,

GERMAN BAKERY & CONFECTIONERY,  
525 and 530 California street, San Francisco.  
Opposite California Mar. St.  
AGENCY FOR RUSSIAN CAVIAR.  
ORDERS FOR CONFECTIONARY, PASTRY, Jellies, Cream, etc., for Wedding Ceremonies and Parties, promptly attended to.  
His long residence and extended custom is sufficient guarantee of the superiority of his productions.

# NEW ALASKA HOTEL.

(FORMERLY NEW ATLANTIC.)  
No. 619, Pacific street,  
Between Kearny and Dupont, San Francisco.  
HENRY DEIVEN, PROPRIETOR.  
This House is provided with all modern improvements, and travelers will find all conveniences they desire.

# CADY'S NEW SALOON

DROP IN.  
Southeast Corner of Montgomery and California Sts.  
San Francisco.

# SHAFER, SOUTHERN & SEAWELL, Attorneys and Counsellors at Law,

OFFICES NOS. 111 AND 13, MONTGOMERY BLOCK, San Francisco.  
The undersigned have entered into partnership for the general practice of law.  
J. SHAFER,  
S. SOUTHERN,  
J. M. SEAWELL.

# CALIFORNIANS FAVORITE ROUTE. OVERLAND.

Via Chicago, Burlington and Missouri Railroad Line.  
THIS IS THE ONLY LINE RUNNING HOTEL CARS ON EXPRESS TRAINS between Omaha and Chicago. Passengers leaving San Francisco at 8 o'clock A. M., make close connection at Omaha with the celebrated Atlantic Express, leaving Omaha at 5:30 P. M., and arriving at Chicago at 4 P. M., connecting with the Fast Express Trains on all lines East and West.  
Passengers should bear in mind that accommodations in the Pullman Palace Drawing Room, Sleeping and Hotel Dining Cars, cost no more on this train than accommodations in the ordinary sleeping and passenger cars run on other lines.  
For Through Tickets, and correct information, apply at the office of the "Chicago, Burlington and Missouri River Railroad Company,"  
409 Montgomery street.  
Call and get time tables, and examine maps. Sleeping car accommodations secured from San Francisco and New York.  
W. G. ROBERTS, Ticket Agent.  
S. A. LEWIS, Agent for San Francisco.  
W. D. HITCHCOCK, General West Passenger Agent, Omaha.

# DAVID CONRAD, Importer and Dealer in all kinds of Foreign and Domestic Fruits,

N. W. COR. FRONT & WASHINGTON STREETS, San Francisco.  
JACOB VAN MARSHWILDER

# CONCORD CARRIAGES.

ABBOTT, DOWNING & CO.,  
MANUFACTURERS OF...  
Would invite the attention of the public to their Large Stock now in store, and for sale, as follows:  
Nos. 122, 123 and 124... Battery street, San Francisco.  
J. C. A. HILL, Agents.  
JOSEPH SCHMIDT, (Formerly Leader Dep't Band.)  
OFFICES:  
ROSENBERG'S MUSIC STORE, On Beach and Sutter.  
GRAY'S MUSIC STORE, Clay Street.

# SCHLOTT & SCHMIDT, MUSICIANS.

RESIDENCE, JOSEPH SCHMIDT, 1,025 Washington St.  
MUSIC FURNISHED  
Balls, Parades, Parties, Ceremonies, Excursions, Concerts, Theatricals, etc., etc.  
From the large number of instruments furnished.

# MIKAYSER & BROS., TAILORS

FINE READY-MADE CLOTHING.  
FURNISHING GOODS, ETC.  
No. 233 Bush street, Below Montgomery.

# DR. M. SICHEL, SURGEON DENTIST

550 and 552 WASHINGTON ST.,  
Near Kearny street, San Francisco.  
Extracting teeth with Nitrous Oxide, or Laughing Gas.

# H. TRAUBE, Has Reduced His Prices

FOR REPAIRING WATCHES.  
Including Glasses and Keys, as follows:  
For Cleaning Watches..... \$1.50  
For New Mainpring..... 1.00  
For New Fence Chain..... 1.50  
For New Jewel..... 1.00  
For Cap Jewel..... .75  
For New Glasses..... 10  
California Jewelry, Diamonds and Hair Work made to order at the lowest rates.  
H. TRAUBE,  
1930 717 Clay street, opposite Plaza.

# BARTLETT, PRATT & BARTLETT, Attorneys and Counsellors at Law,

Office—No. 636 Sacramento St.,  
Between Montgomery and Kearny, San Francisco.  
Mr. Washington Bartlett has become a member of our firm from and after this date.  
COLUMBUS BARTLETT,  
L. E. PRATT,  
San Francisco, January 8th, 1870.

# GEO. C. WALLER, Notary Public,

NO. 329... MONTGOMERY STREET,  
West side, Stevenson's Block, San Francisco.  
Commissioner for Nevada.

# WOODWORTH, SCHELL & CO., IMPORTERS AND MANUFACTURERS OF

PIANO FORTES!  
Church and School Organs,  
HARMONIUMS, MELOPHONE, Etc.  
WAREHOUSES, SAN FRANCISCO.  
Masonic Temple, Cor. Post & Montgomery Sts.,  
San Francisco, No. 12 POST STREET.  
Sole Agents for the "SCHONBERGER" Piano and Organ, Prince & Co's. Melodians and Auto-organs. PIANOS TO RENT.

# Excelsior Oyster House

NO. 25... THIRD STREET,  
San Francisco.  
Ladies' and Gentlemen's OYSTER SALOON & CHOP HOUSE,  
CHAS. HAACK, PROPRIETOR.

# HAMBLETON & GORDON, Attorneys at Law,

NO. 622... CLAY STREET,  
Rooms 1 & 2, Bet. Montgomery and Kearny.

# THE STAR OF THE PACIFIC COAST

THE HAT LINE IS LAMOTT,  
The Leader of Fashion!  
NO. 347 MONTGOMERY STREET.  
His Spring and Summer Styles  
...FOR...  
DRESS HATS!  
Excel all others on the Coast. The Largest and Best Stock of  
HATS AND CAPS  
For old, middle-aged and young men, to be found in the State. All the NEW STYLES received as soon as they are sent in Europe or the Eastern States, at LOWER PRICES than any other House in the city.

# H. VOULLEME & CO., Wholesale & Retail Candy Manufacturers,

NO. 120... KEARNEY STREET,  
FACTORY: S. W. Corner Folsom and Third Sts.,  
SAN FRANCISCO.  
All Candies of the Best Quality and at the Lowest Rates.

# ASSMANN & NEUBERT, MILLINERY GOODS

WHOLESALE AND RETAIL DEALERS IN...  
Butter, Cheese, Eggs, Lard, Honey,  
CRANBERRIES, HERRING, SARDINES,  
Purcell's Cheese, Sardines, Bartlett's Sweet Oil,  
Lard, Butter, etc., etc., etc.  
No. 10, 12 and 14, CALIFORNIA MARKET.

# Messrs. DELATOUR & CO., Star Decorators

Have on Hand...  
A NEW STYLE OF DECORATIONS  
For further particulars inquire a. Platt's Music Hall.  
PIPER & CO.

# JULIUS TAMMEYER, Merchant Tailor,

No. 325... Bush street,  
Near Alhambra Theatre, between Montgomery and Kearny streets, San Francisco.  
All the Latest Parisian Patterns constantly received, and manufactured at the Lowest Prices.  
A nice assortment of Cloths and Cassimeres on hand.

# G. Groezinger, DEALER IN

NATIVE WINES AND BRANDIES,  
ALL KINDS OF LIQUORS AND FOREIGN WINES.  
N. W. CORNER OF PINE AND BATTERY.

# V. CUSHING, Agent for the Purchase and Sale of

Engines! Boilers!  
AND MACHINERY OF ALL KINDS.  
EXCELSIOR PUMPS, LATHES, PLANERS,  
No. 9... First street,  
SAN FRANCISCO.

# SOLE AGENT ON THE PACIFIC COAST

Morse's Boiler Tube Cleaners,  
Quinn's Boiler Tube Cleaners,  
Burgess' Cement,  
for covering Boilers, Pipes, etc.,  
Anti-Scale Powder, for Boilers,  
Haskell's Smelting Cupolas,  
Knowles' Steam Pump,  
The Private Emory Wheels,  
Excelsior Lubricator,  
Geyser Boiler,  
And a large variety of second-hand Machinery.

# N. P. HOPKINS, LIVERY AND SALES STABLE,

Nos. 679 and 681... Market street,  
SAN FRANCISCO.

# SAN FRANCISCO Hebrew Institute and Boarding School

REV. AND MRS. H. LOEWENTHAL  
HAVE THE HONOR TO INFORM THE PUBLIC that they have established in this city a BOARDING SCHOOL for Jewish children, and that they are now ready to receive children under their tuition, and provide them with a pleasant home. It will be their special endeavor not only to instruct them in the most essential branches of a good English, German, and Hebrew education, but to equip them for their moral conduct. Terms—\$600 per annum, payable semi-annually in advance. Lessons in French and Music gratis.  
Full particulars on application by letter, or in person.

# COVENANT OF ABRAHAM.

THE REV. H. LOEWENTHAL respectfully offers his services as a FIRST CLASS MOORE. He is a pupil of ISAAC HYMAN, of London, and possesses a register of more than two hundred children, besides adults, which he has initiated during the last twenty-two years.  
H. L. begs to refer to R. M. FREEMAN, corner Battery and Bush streets.  
Residence: 715 O'Farrell street, near Hyde.

# CALIFORNIA STEAM NAVIGATION COMPANY.

Office of the Company, Northwest Corner of Front and Jackson streets.  
SANTA ANA, Captain A. A. Poole  
Yosemite, Captain John Joseph  
AMADOR, Captain John Joseph  
JULIA, Captain Wm. Bromley  
One of the above steamers leave BROADWAY MARKET at 4 o'clock P. M. EVERY DAY (Sundays excepted).  
Passengers can see the steamer at the wharves connecting with the Pacific Coast Steamer Company, at San Francisco, and at the wharves at San Pedro, San Diego, and Los Angeles.  
B. M. HARTSHORN, President.

# N. GRAY & CO., UNDERTAKERS

641 SACRAMENTO ST., corner of Webb, San Francisco.  
Sole Agent for Barlow's Metal Burial Cases and Caskets.

# M. PRICE, CUTLER!

Has Removed To...  
No. 415... Kearny street,  
BETWEEN PINE AND CALIFORNIA.

# KUENSTLER HALLE,

ERNST MAYRISH, Proprietor,  
S. W. corner Clay and Kearny streets.

# DR. H. J. PAYNE, DENTIST,

Wadsworth House, 225 Bush street,  
Between the Occidental and Cosmopolitan Hotels, San Francisco.

# FINE GROCERIES JUST RECEIVED.

HUNTLEY & PALMER'S READING BISCUIT—the finest and most delicate English Biscuits made.  
FRY'S VANILLA, De SANTA, PRIZE MEDAL, and a variety of Baking CHOCOLATES.  
PEARL TAPIOCA—Extra fine.  
CROSS & BLACKWELL'S PICKLES.  
EXTRA MESS MACKEREL—By Railroad.  
C. J. HAWLEY & CO.,  
ap15 43 Second street, corner Jessie.

# Ayer's Cherry Pectoral,

For Diseases of the Throat and Lungs, such as Croup, Colds, Whooping Cough, Bronchitis, Asthma, and Consumption.  
Probably never before in the whole history of medicine, has any remedy so widely and so deeply upon the confidence of mankind. This excellent remedy for pulmonary troubles, has among most of the races of men, as it has become known, and its uniform character and power to cure the various affections of the lungs and throat, have made it known as a reliable protector against them. While adapted to all forms of disease and to young children, it is milder than any other remedy that can be used at the same time the most effectual remedy that can be given for the most dangerous of diseases. As a powerful expectorant, it loosens the phlegm, and all are sometimes subject to colds and coughs, all should be provided with this antidote for them. Although settled Consumption is thought incurable, still great numbers of cases, where the disease seemed settled, have been completely cured, and the patient restored to sound health by the use of this medicine. The lungs and throat, that are the seat of the disease, are cured, and the patient is able to breathe freely and to enjoy life. When the lungs are diseased, the patient is often unable to breathe, and the chest is often filled with phlegm. When the lungs are diseased, the patient is often unable to breathe, and the chest is often filled with phlegm. When the lungs are diseased, the patient is often unable to breathe, and the chest is often filled with phlegm.

# Ayer's Ague Cure,

For Fever and Ague, Intermittent Fever, Chills, Fever, Biliousness, Dumb Ague, Periodical or Bilious Fever, and all kinds of malarious, marsh, or miasmatic diseases.  
This is a new remedy, and does not, as some of our contemporaries have asserted, contain any poisonous substance. It is a simple, pure, and powerful medicine, and its efficacy is proved by the fact that it has cured thousands of cases of the above diseases, and is now being used by the people of all countries. It is a true and reliable remedy, and its use is recommended by the most celebrated physicians of the day. It is a true and reliable remedy, and its use is recommended by the most celebrated physicians of the day.

# FRITZ KATZ, BUTCHER.

Nos. 27 and 29... California Market.  
ALL KINDS OF MEAT OF THE BEST QUALITY.  
Sausages, Smoked Beef and Mutton, the best German Sausages, Frankfurt Sausages, constantly on hand.  
Orders for meat and provisions of all kinds, delivered to the door of customers at the lowest rates.  
Contract made with vendors.